



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



INTERNATIONAL YEAR  
for the RAPPROCHEMENT of CULTURES

**Liste des activités de  
2010, Année internationale du rapprochement des cultures  
(mise à jour 3 mai 2010)**

<b><u>ETATS MEMBRES</u></b> .....	<b>2</b>
<b><u>ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES (OIG)</u></b> .....	<b>24</b>
<b><u>ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES (ONG)</u></b> .....	<b>28</b>
<b><u>AUTRES INITIATIVES</u></b> .....	<b>30</b>
<b><u>CHAIRES UNESCO ET INSTITUTS DE CATEGORIE 2</u></b> .....	<b>38</b>
<b><u>UNESCO</u></b> .....	<b>40</b>
<b><u>BUREAUX HORS SIEGE DE L'UNESCO</u></b> .....	<b>51</b>

## **ETATS MEMBRES**

### **1. Allemagne**

Commission nationale allemande pour l'UNESCO et Fédération internationale des coalitions pour la diversité culturelle (FICDC) :

- Deuxième Forum mondial U40 sur le thème « Diversité culturelle 2030 » (automne 2010, Istanbul (Turquie), capitale européenne de la culture 2010)

Jacobs University Bremen:

- 2010 "Globale° – Festival für grenzüberschreitende Literatur" (Festival pour la littérature transfrontalière) : mise en contact de différentes générations, cultures et religions (25 – 31 octobre 2010)

West Östlicher Diwan Festival, Weimar:

- Journée mémorielle de Hafiz: évènement commémoratif et récitation de poèmes de Hafiz et de Goethe par un chanteur germanophone et par le chanteur iranien mondialement connu Salar Aghili (12 octobre 2010, Weimar)

### **2. Andorre**

Commission nationale andorrane pour l'UNESCO :

- Art camp 2010 (18-29 juillet 2010) Organisation d'un forum public pour la culture, le dialogue et la civilisation

### **3. Arménie**

Centre national arménien de l'Union internationale de la marionnette (UNIMA-Arménie) :

- « Marionnettes pour la paix et l'amitié », festival annuel international (1<sup>er</sup>-8 juin 2010)

ONG Union indépendante mondiale de la jeunesse (Arménie) :

- Échanges entre jeunes : « La culture et les arts pour la paix, la compréhension et l'amitié en Europe » (premier semestre 2010)

### **4. Autriche**

Commission nationale autrichienne pour l'UNESCO en partenariat avec Termnet, le fonds européen pour l'intégration, et le Ministère de l'Intérieur Autrichien :

- Campagne de sensibilisation "Go4 diversity" – Un projet sur l'immigration, la diversité et l'intégration en Autriche (1 février 2010 – 31 décembre 2010)

### **5. Belgique**

Service général de la jeunesse et de l'éducation permanente – Direction générale de la culture – Communauté française de Belgique :

- Développement des associations féminines africaines (2009-2010)
- Conception et développement du dialogue interculturel au niveau local et associatif (2008-2014)

Commission Flamande pour l'UNESCO :

- Organisation d'une série de rencontres intitulées 'Who believes in indifference? Reflecting from and on practice' fondées sur la valeur intrinsèque du dialogue. Ces activités auront lieu en 2010 et 2011 et sont liées aux 5 domaines de compétences de l'UNESCO. (la première rencontre aura lieu le 26 mai 2010, Group T – Leuven Education College, ASPnet)

## **6. Brésil**

Tenue en mai 2010 du 3<sup>e</sup> Forum de l'Alliance des civilisations (information communiquée à la 182<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UNESCO, le 18 septembre 2009).

## **7. Burundi**

Ministère de la jeunesse, des sports et de la culture du Burundi en collaboration avec le Bureau de l'UNESCO à Bujumbura :

- Campagne pour la consolidation de la paix et la réconciliation nationale au Burundi (février-octobre 2010).

## **8. Canada**

• Pays hôte des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver 2010  
Culture and Heritage Institute and the School of Hospitality, Tourism & Culture of Centennial College:

- Symposium 2010: "Intercultural Dialogue in Tourism: 2020 Vision" sur le rôle du tourisme comme outil de promotion des relations culturelles, de la coopération internationale, de la sauvegarde du patrimoine, et de la durabilité économique et environnementale. (4 – 6 octobre 2010)

## **9. Chili**

Commission nationale chilienne pour l'UNESCO, en coopération avec le Réseau du système des écoles associées, les Chaires UNESCO au Chili, certaines institutions culturelles de l'État et de la société civile, la Municipalité de Valparaiso, et le Bureau de l'UNESCO à Santiago :

- « Forum Universel des cultures 2010 » (22 octobre 2010- 7 janvier 2011)
- Cérémonie officielle du projet « 1 000 grues pour la paix » (6 août 2010)
- « V<sup>e</sup> Congrès de la langue espagnole » (dont le Chili sera le pays hôte)

## **10. Chine**

Centre du festival international des arts de Shanghai (Chine)

- Festival annuel international des arts de Shanghai (Chine) (CSIAF) (18 octobre- 18 novembre 2010)
- Festival international « Rencontre du Festival des arts de Beijing » (avril - mai 2010)
- Foire du Grand temple (l'une des plus célèbres foires de temple en Chine).

## **11. Congo**

Direction du patrimoine et du développement culturel (DPDC, Brazzaville)

- Salon « La gastronomie au seuil des civilisations » (10 février 2010)

## **12. Costa Rica**

Commission nationale du Costa Rica pour l'UNESCO et Réseau du système des écoles associées et clubs UNESCO :

- Atelier de formation des Écoles associées et clubs d'amis de l'UNESCO sur le thème du « rapprochement des cultures » (janvier 2010)
- Échange de professeurs et d'élèves d'écoles associées et clubs UNESCO entre le Costa Rica et le Panama, et entre le Costa Rica et le Nicaragua.

## **13. Cuba**

Compagnie de Danse Théâtre RETAZOS et Bureau de l'Historien de la ville de La Havane :

- XVème édition de la Rencontre Internationale de Danse dans des paysages urbains "Vielle Havane: Ville en Mouvement" (19 – 25 avril 2010)

Maison d'Ibéro Amérique et Direction Provinciale de la Culture de Holguín :

- Fête de la Culture d'Ibéro Amérique : célébration du bicentenaire de l'indépendance des pays d'Amérique Latine. Diverses expressions auront lieu pour montrer l'héritage culturel des peuples, fruit du mélange de races et cultures (aborigène, africaines et espagnole) (24 – 28 octobre 2010)

Institut Cubain de la Musique :

- XIVème Edition de la Foire Internationale "Cubadisco 2010" (25 – 30 mai 2010)

Direction Provinciale de la Culture de Santiago de Cuba et la Maison des Caraïbes :

- Festival des Caraïbes "Fête du Feu" : avec l'objectif de montrer la diversité culturelle des Caraïbes, à travers les groupes porteurs et les groupements autochtones qui maintiennent

vivantes leurs traditions hispanophones, anglophones et francophones (3 – 9 juillet 2010, Santiago de Cuba)

Institut Cubain de l'Art et l'Industrie Cinématographiques :

- 8<sup>ème</sup> Edition du Festival International du Cinéma Pauvre "Humberto Solás" (Gibara, Cuba, 19 – 25 avril 2010)
- Projection Itinérante de Cinéma : 217 films de 23 pays seront exhibés en 2010 dont les thèmes principaux seront: les cultures indigènes de la région, la globalisation et l'impact dans la région; les traditions orales ; l'importance de la mer pour la région, entre autres (5 – 9 juillet 2010)

Association Hermanos Saíz et Direction provinciale de la Culture de Holguín :

- Fêtes de Mai :: festival qui regroupe jeunes artistes, intellectuels et promoteurs culturels de dizaines de pays (2 – 8 mai 2010)

#### **14. Chypre**

Bureau des droits de l'enfant « Hope for children » (HFC) :

- Projet sur les enfants de Chypre et les droits de l'homme (avril 2009 – avril 2010)

Centre de soutien des ONG, Nicosie :

- « Engage-toi ! Engagement civique pour la réconciliation » (avril 2009 – septembre 2011)

#### **15. Egypte**

Commission nationale égyptienne pour l'UNESCO, en coopération avec l'Université du Caire :

- Projet « Éducation aux médias » (extension d'un projet déjà existant consistant en deux ateliers régionaux)

Commission nationale égyptienne pour l'UNESCO, en coopération avec d'autres partenaires :

- Lifelink-Mondialogo-PECE/MED (coopération entre les pays du Nord et du Sud du bassin méditerranéen)
- Programme euro-méditerranéen de coopération en matière d'éducation avec d'autres pays méditerranéens voisins (PECE/MED)
- Projet relatif aux changements climatiques
- Dictionnaire culturel bilingue illustré à l'usage des enfants
- Projet «Cultures et civilisations d'origines diverses».

Commission Nationale de l'Égypte pour l'UNESCO :

- Le rôle des médias dans la diffusion du dialogue interculturel au sein de la jeunesse arabe : un atelier sous-régional de trois jours ayant pour objectif la promotion de la démocratie de la communication au sein de la jeunesse arabe, du concept des pratiques démocratiques et de l'importance des pratiques des médias dans la promotion du dialogue interculturel. (11 – 14 décembre 2010)
- Projet sur la jeunesse et les femmes dans le cadre de la "promotion d'une connaissance mutuelle de la diversité

culturelle, ethnique, linguistique et religieuse” fondée sur une demande réelle d'établissement de liens entre la jeunesse et les femmes d'Egypte avec celles d'autres pays.

Ambassade de la République Arabe d'Egypte à Moscou

- Projet “UNESCO World Heritage in Fine and Decorative Arts”

## **16. Fédération de Russie**

Ministère de la culture de la Fédération de Russie, en coopération avec différents partenaires :

- Festivals des arts populaires (V<sup>e</sup> Festival international folklorique de Moscou ; X<sup>e</sup> Festival international d'art populaire « Confrérie », région de Rostov ; Festival international d'œuvres d'art « Hommes des collines », République du Daghestan, Mahachkala ; Festival international d'art populaire et d'artisanat « Sadko » (3 – 7 juin 2010), Veliky Novgorod)
- Festivals de théâtre (VIII<sup>e</sup> Festival international d'art dramatique des nations finno-ougriennes « Mayatool » ; Festival international de théâtre « Maison de la Baltique », Saint-Pétersbourg ; Festival « Rencontres en Russie », Saint-Pétersbourg (31 Mars – 9 avril 2010)
- Festival international des théâtres russes dans le CIS et les Etats Baltiques (1 – 10 octobre 2010)
- V<sup>e</sup> Festival international des orchestres symphoniques du monde
- Université d'été internationale de créativité pour les enfants surdoués de Russie, de la Communauté d'États indépendants (CEI) et des États baltes (Suzdal, juillet – août 2010)
- Exposition sur le thème « Merveille de la Russie » organisée par le Musée-réserve intégré d'État de Moscou à l'UNESCO, Paris (janvier 2010)
- Conférence internationale célébrant l'Année internationale du rapprochement des cultures organisée par le Musée régional international de Moscou.
- Diverses activités organisées par le Fonds public international – « Fondation russe pour la paix » dans le cadre de l'Année 2010
- Exposition-présentation du projet « L'islam en Russie » et autres activités du Conseil des muftis de Russie consacrées à l'Année 2010
- Expositions et autres activités organisées dans le cadre de l'Année 2010 par le Musée juif russe de la tolérance
- Septièmes Jeux delphiques de jeunes de la CEI (26 juin – 2 juillet 2010, Yerevan, Arménie)
- La IX édition des Jeux delphiques de Russie pour les jeunes, dédiée à l'Année internationale du rapprochement des cultures (2 – 7 mai 2010)
- Organisation du concours et de l'exposition avec le soutien du Bureau de l'UNESCO à Moscou et sortie de l'album « Les

enfants du monde dessinent : le monde dans lequel je vis », dévoué à 2010 (octobre 2010)

L'Institut des langues étrangères de Moscou:

- Conférence internationale: "La langue maternelle dans la société moderne: attitude des jeunes" (22 – 23 février 2010)
- Vème Conférence inter-écoles "Le monde anglophone : histoire et actualité » (avril 2010)
- Conférence scientifique internationale "Langue, culture, société" (été 2010)

Russian Academy of Choral Art avec le soutien du Ministère de la culture de la Fédération Russe :

- 2<sup>nde</sup> Edition du Festival International « Children's Choral Art » : chœurs d'enfants d'Azerbaïdjan, Arménie, Biélorussie, Estonie, Moldavie, Russie et Ukraine (Moscou, 4 – 10 mai 2010)

Académie Russe des Arts

- Exposition « Dialogue of cultures in the Space of the Academic School » : les œuvres d'art contemporain d'Ecoles Académiques et de styles divers de Russie, du CIS et d'autres pays (Siège de l'UNESCO, 21 juin – 3 juillet 2010)

## **17. France(manifestations agréées par les autorités françaises)**

### **Manifestations sous l'égide du MAEE et de Culturesfrance :**

Arts de la scène

- FranceDanse en Chine : 5 compagnies dans 7 villes dans le cadre du Festival Croisements (Avril – Juin 2010)
- FranceDanse en Russie : 5 compagnies dans 3 villes à l'occasion de l'Année France – Russie 2010 (20 novembre - 10 décembre 2010)
- Biennale Danse L'Afrique Danse : Plateforme de repérage des compagnies du continent africain (avec appel à candidatures) (Bamako, Mali, 29 octobre – 5 novembre 2010)
- Dans le cadre des Printemps français d'Asie célébrés tous les ans à Singapour, Jakarta, Bangkok, Hong Kong, Séoul et d'autres grandes villes d'Asie, spectacles de danse contemporaine « Que ma joie demeure » (Compagnie des Fêtes galantes) et de cirque « La syncope du 7 » (Groupe AOC)
- Théâtre Export : Pascal Rambert à Tokyo, Une (micro) histoire économique du monde, en japonais (Japon)
- Dans le cadre du festival des Récréatras : Plateforme Théâtre à Ougadougou (Burkina Faso, 6 - 13 novembre 2010)

## Musique

- Kareyce Fotso et Bholoja en Afrique : Tournée des lauréats 2009 du programme “ Visas pour la création” organisé par Culturesfrance au profit des artistes des pays d’Afrique (Afrique australe et orientale, Océan indien, Mars – Avril 2010)
- Hindi Zahra au Caire et Belfort : Création musicale de l’artiste folk franco-marocaine et du groupe de musique traditionnelle égyptien El Tanbura (17 - 24 juin en Egypte ; 2 - 4 juillet au Festival des Eurockéennes de Belfort, France)
- Tournée Jazz de Bethemann dans le cadre des Printemps français d’Asie (voir Arts de la scène)

## Arts visuels

- « Promenade » en Europe et en Asie : Exposition itinérantes et échanges entre artistes français et internationaux (Europe centrale et méditerranéenne, Japon, Corée du Sud, 2010 – 2011)
- Les « Rencontres de Bamako » en Afrique du sud : Circulation de l’exposition photographique d’artistes africains « Frontières », issue des Rencontres de Bamako organisées par Culturesfrance dans le cadre du programme « Afrique en création ». (Art Gallery, Johannesburg en mai – juillet, Galerie Nationale de Cape Town en août – septembre 2010)

## Cinéma et documentaire

- Femmes@Tokyo : Rencontres entre artistes françaises et japonaises (27 février – 1 mars 2010)
- Pavillon Les Cinémas du Monde : Festival de Cannes, France. Le 12 - 23 mai, au sein du Village International du Festival de Cannes, producteurs et réalisateurs de tous horizons, organismes reconnus et professionnels de la promotion des Cinémas du Monde se retrouvent au Pavillon, à Cannes. Abderrahmane Sissako et Juliette Gréco, citoyens du monde sensibles à la défense de toutes les expressions cinématographiques, seront les parrains du Pavillon Les Cinémas du Monde.
- Cinémathèque Afrique : Accord de jumelage avec la Cinémathèque africaine de Ouagadougou, qui conserve l’une des collections les plus complètes de films africains. Poursuite de la politique de numérisation de films africains ; édition de coffrets de films africains en DVD.

#### Livre et écrit

- Salon du livre de Paris : Stand « Librairie du sud » dans le cadre du cinquantenaire des indépendances des 14 pays d'Afrique francophone : un programme exceptionnel de débats et rencontres avec 50 auteurs africains. (26 - 31 mars 2010)
- Train « Blaise Cendrars » en Russie : A bord du Transsibérien, une vingtaine d'auteurs font voyager la littérature française contemporaine. De Moscou (28 mai) à Vladivostok (13 juin), Russie

#### Saisons culturelles étrangères en France et françaises à l'étranger

- Saison de la Turquie en France : 1er juillet 2009 - 31 mars 2010 : plus de 400 événements culturels, économiques et intellectuels qui permettront de découvrir l'effervescence, la jeunesse et la modernité de ce pays trop méconnu en France et souvent réduit à de faux-clichés.
- « Bonjour India », festival français en Inde, Décembre 2009 - février 2010 et « Namaste France », festival indien en France en 2010 – 2011 : pendant plus de 3 mois, la France vient à la rencontre de l'Inde à travers une riche programmation pluridisciplinaire. De nombreuses manifestations sont organisées dans 18 villes indiennes pour donner à voir la diversité de la France contemporaine et célébrer la coopération franco-indienne.
- Années croisées France-Russie toute l'année 2010 : cette Saison offre aux habitants des deux pays une opportunité unique de découvrir, de mieux connaître et d'apprécier l'histoire, la culture, l'économie et les réalités contemporaines du pays partenaire, revêtant ainsi un caractère hors du commun : Exposition Sainte-Russie au Musée du Louvre, chefs d'œuvre de Picasso en Russie, Exposition nationale russe au Grand Palais...
- Bicentenaire des indépendances d'Amérique latine : Toute l'année 2010

#### **18. Géorgie**

Université Grigol Rabokize:

- Recherche sur "Modern Immigrant Newspapers and Magazines and the Legal Ethical Aspect of Media" (Novembre 2010 – novembre 2012)

Université d'Etat de Sokhumi en Géorgie en coopération avec le Ministère de l'éducation et des de la science de Géorgie, l'ONG « Multinational Learners » et l'Université internationale de la Mer Noire

- Projet « Intercultural Dialogue - the way to Peace » : activités variées autour des relations culturelles géorgiennes en particulier avec l'Abkhazie et la Turquie (15 avril 2010 – 15 décembre 2010)

Chaire UNESCO pour les Sciences de la vie à Yerevan, Arménie

- Organisation de cours à distance à niveau régional "M.Sc Courses in Biophysics and Neurosciences" (2010 – 2012)

Université Gori

- La IIIème Conférence international "Education and Development" (1 – 2 octobre 2010)

Conservatoire d'Etat de Tbilisi

- Le Veme Symposium international sur la polyphonie traditionnelle (1 juin – 9 octobre 2010)

Université d'Etat Géorgienne

- Festival Cinématographique Etudiant International "Amirani"(17 juin – 20 juin 2010)

Université David Aghmashenebeli

- Le rôle des Géorgiens dans la civilisation mondiale (histoire, architecture, littérature) (10 mars – 7 octobre 2010)

## **19. Grèce**

Grèce et Bureau méditerranéen d'information sur l'environnement, la culture et le développement durable (MIO-ECSDE), avec le soutien du Bureau de l'UNESCO à Venise :

- Mise en place d'un réseau euro-méditerranéen pour l'éducation en vue du développement durable (EDD) dans les réserves de biosphère (MAB) et d'autres zones désignées à cet effet
- Développement du Réseau des universités méditerranéennes pour la promotion du développement durable, axé sur l'éducation en vue du développement durable
- Promotion du programme éducatif HYDRIA « Collecte, stockage et distribution d'eau dans l'antiquité – de la sagesse ancienne aux besoins modernes »

Centre de l'UNESCO pour les femmes et la paix dans les pays balkaniques, Commission nationale hellénique pour l'UNESCO, Ministère hellénique de l'éducation nationale et Parlement grec :

- Camp d'été international annuel pour une jeunesse créative (22 – 31 août 2010)
- Quatrième Festival des «Créatrices des deux mers, Méditerranée et mer Noire» sur le thème « Rapprocher les cultures : les femmes et le dialogue interculturel » (Thessalonique, septembre 2010)

Commission nationale hellénique pour l'UNESCO :

- Activités relatives à l'approche éducative de la promotion du dialogue interculturel

Université Panteion et Instituts culturels des Ambassades d'Egypte, de France, d'Italie et d'Espagne en Grèce avec le soutien de la Commission nationale hellénique pour l'UNESCO :

- Conférence Internationale "Théâtre en Méditerranée : Espaces, textes et traditions" (Athènes, 4 – 6 Juin 2010)

## **20. Macédoine (ex-République yougoslave)**

Ministère de la culture et Commission nationale de l'ex-République yougoslave de Macédoine pour l'UNESCO :

- 2<sup>e</sup> Conférence mondiale sur le dialogue entre les religions et les civilisations à Ohrid sur « Religion et culture – Relation substantielle entre Etats » (mai 2010)

## **21. Hongrie**

Musée hongrois du commerce et du tourisme :

- Routes communes de la musique euro-méditerranéenne (novembre 2008 – octobre 2010)

Fondation Salvatore Quasimodo en coopération avec l'Institut culturel italien à Budapest, Hongrie, l'Institut culturel italien à Vienne, Autriche, et le Ministère de l'éducation et de la culture de la Hongrie :

- Concours de poésie "Salvatore Quasimodo" à Balatonfüred, Hongrie. L'évènement est organisé conjointement avec Arpino, la ville jumelle italienne de Balatonfüred (5 février 2010 – 30 septembre 2010)

Hungarian Theater Museum and Institute en coopération avec le Hungarian Theatre Dramaturges' Guild, et le Hungarian Theater Critics' Guild

- Festival international de théâtre contemporain de Budapest (26 novembre 2010 – 4 décembre 2010)

Fondation de l'institut pour les études sociales et européennes en partenariat avec l'Université Corvinus de Budapest

- Université d'été internationale sur « Diversity Management in Culture, Politics and Society »

## **22. Italie**

Commission nationale italienne pour l'UNESCO :

- Conférences annuelles de tous les États membres de l'UNESCO comme mécanisme de concertation et espace de dialogue permanent entre les religions (à cette occasion, rédaction d'une « charte d'entente » sur le dialogue entre les religions) et conférences/événements nationaux réguliers visant à promouvoir le dialogue entre les cultures et les religions

## **23. Jordanie**

Ministère de la culture de Jordanie:

- Une semaine culturelle Azerbaïdjanaise en Jordanie (Octobre 2010)
- Performances musicales par la troupe "China Disabled People Performing Art Troupe" au Centre culturel Al-Husseïn (7 – 11 mars 2010)
- Une exposition sur le Chemin de fer du Hijaz (11 – 14 avril 2010)
- Un événement culturel sur le Kosovo: son histoire, son peuple et sa culture (1 – 3 juin 2010)
- Journée Nationale de la Jordanie à l'Expo mondiale de Shanghai : performances folkloriques du « National group of folkloric Arts » et diverses expositions qui reflètent la Jordanie et ses industries réputées (1 mai – 31 octobre 2010)
- Evénements culturels d'été (Juin – août 2010)
- Festival de théâtre international jordanien sur le thème «Rapprochement des cultures » (1 – 14 novembre 2010)
- Un concert musical ayant pour objectif la collecte de fonds pour le bureau de l'UNRWA à Amman (16 mai 2010)

#### **24. Kazakhstan**

- 3<sup>e</sup> Festival de théâtre des pays de l'Asie centrale (avec la participation des théâtres du Kazakhstan, de l'Ouzbékistan, du Turkménistan, du Kirghizistan, du Tadjikistan, du Tatarstan et de l'Azerbaïdjan)
- Concours créatif d'ethno-journalisme « Shanyrak » (avec la participation de journalistes, de médias kazakhs, de représentants des associations ethnoculturelles, d'ONG, etc.)
- Festival national des langues (11) du peuple du Kazakhstan (septembre 2010)
- Journée de l'écriture slave (avec la participation des intellectuels du Kazakhstan et de la Russie, des parlementaires du Kazakhstan et des spécialistes du slavisme, du turco-slavisme et de la culturologie des universités kazakhs et russes, mai 2010)
- Festival international de la danse « Les danses populaires du monde » avec la participation de groupes de danse de nombreux pays étrangers
- Festival international du film « Étoile de Shaken » (en hommage au cinéaste kazakh Shaken Aïmanov) visant à soutenir le cinéma des jeunes créateurs (23-27 mai 2010)
- Concours international de la créativité des enfants « Bozetorgai » (Kirghizistan, Russie, Lituanie, Chine, Bulgarie, Estonie, Géorgie, 29 mai – 1<sup>er</sup> juin 2010)
- Festival international de musique traditionnelle « Un appel éternel » en vue de contribuer à la renaissance de la culture musicale traditionnelle et à l'étude du patrimoine musical populaire (7-9 octobre 2010)

- Festival de l'amitié « L'Oural accueille ses amis », avec la participation de représentants des régions frontalières de la Russie (mai 2010)
- Festival de jeunesse « Vivons ensemble au XXI<sup>e</sup> siècle »
- 3<sup>e</sup> Festival musical international « La grande Route de la soie » (2<sup>e</sup> semestre 2010)
- Festival folklorique et musical des peuples turcophones « Korkyt et les mélodies de la Grande Steppe »
- Conférence scientifique internationale à l'Université nationale eurasiennne L. Gumilev sur le thème « L'actualité de la culturologie : défis et innovations » (avril 2010)
- Conférence sur le thème « Le XXI<sup>e</sup> siècle et le dialogue des cultures » (2<sup>e</sup> semestre 2010)
- Conférence internationale sur le thème « La musique comme facteur de rapprochement des cultures » (avril 2010)
- Lancement de l'Année internationale du rapprochement des cultures au Siège de l'UNESCO (proposition formulée à la 182<sup>e</sup> session du Conseil exécutif le 18 septembre 2009)

#### **25. Kirghizistan**

Commission nationale du Kirghizistan pour l'UNESCO :

- Table ronde « Processus d'adaptation sociale et culturelle des migrants dans les pays de l'Asie Centrale et en Russie » (septembre – octobre 2010)

Centre de ressources de l'association de l'Asie Centrale de soutien à l'artisanat (« Resource Center of the Central Asian Craft Support Association », CACSA) :

- V<sup>e</sup> Festival international de l'artisanat autour du dialogue interculturel « Oimo » (juillet – août 2010)

#### **26. Liban**

Commission nationale libanaise pour l'UNESCO :

- «La réconciliation culturelle parmi les étudiants universitaires libanais» Projet «Autonomisation des jeunes pour les droits culturels» (mars 2010 – mars 2012) en coopération avec le Bureau de l'UNESCO à Beyrouth
- Projet «Dialogue euro-arabe : un pas en avant vers le rapprochement culturel» (avril – juillet 2010)

#### **27. Mali**

Ministère de la culture :

- Organisation de différentes activités dans le cadre de 2010, Année internationale du rapprochement des cultures.

Ministère de la Culture :

- Festival «Triangle du Balafon» : projet sous regional sur le Balafon en tant qu'instrument d'intégration cultural et de sauvegarde du patrimoine commun

Bureau de coordination de la SAFRA

- Festival « SAFRA, Semaine de l'Amitié et de la Fraternité » : une rencontre sportive, artistique et culturelle (communautés venant de Gambie, Guinée-Bissau, Mali, Mauritanie, Sénégal, Guinée)

Commission nationale du Mali pour l'UNESCO :

- Événement « Le ballon du rapprochement » : événement sportif (football) pour les jeunes (octobre – décembre 2010)

## **28. Maroc**

Fondation Essaouira Mogador en coopération avec le projet Université du Moyen-Orient/Centre pour l'Enseignement supérieur au Moyen-Orient :

- «Multiculturalisme et diversité religieuse au bénéfice des jeunes» (février - juin 2010)

## **29. Mexique**

Conseil national pour la culture et les arts du Mexique :

- Expositions et biennales :
  - «Moctezuma : l'homme, l'histoire, le mythe », British Museum, Londres (Royaume-Uni)
  - «Teotihuacan, Cité des Dieux», au Musée du Quai Branly, Paris (France), au Musée Rietberg, Zurich (Suisse), au Musée Martin-Gropius Bau, Berlin (Allemagne), au Musée national de Copenhague (Danemark)
  - «Splendeur des cultures anciennes du Mexique : les Olmèques», dans plusieurs villes du Japon
  - «Le panthéon aztèque et l'art impérial », à la Villa Getty, Los Angeles (États-Unis)
  - «Antiquités mexicaines du Musée national d'anthropologie », à l'Institut d'art de Chicago (États-Unis) «Olmèques : œuvres d'art colossales du Mexique ancien», au County Museum of Art à Los Angeles ; au Musée De Young à San Francisco et au Musée de Cleveland (États-Unis)
  - «Rétrospective Frida Kahlo», au Kunstforum, Vienne (Autriche) et au Musée Martin-Gropius Bau, Berlin (Allemagne)
  - «L'art de rendre grâce – l'histoire non officielle à travers les ex-votos picturaux», au Centre culturel mexicain de Paris (France)
- Festivals pluridisciplinaires :
  - Smithsonian Folklife Festival, National Mall, Washington, D.C. (États-Unis). Le Mexique à l'honneur
  - Prelude Festival, au Centre J. F. Kennedy pour les arts du spectacle, à Washington, D.C. (États-Unis). Le Mexique à l'honneur
  - Festival du Mexique au Palais des beaux-arts de Bruxelles (BOZAR), Belgique
- Foires internationales du livre :

- Le Mexique à l'honneur à la Foire internationale du livre de Beijing (Chine)
- XIII<sup>e</sup> Foire internationale du livre de République dominicaine, Saint-Domingue, et Foire internationale du livre de Calcutta (Inde). Le Mexique à l'honneur
- Projet « SON RAÍZ : dialogue musical entre les régions ».

### **30. Nigéria**

Institut national pour l'organisation culturelle (NICO), en coopération avec le Bureau de l'UNESCO à Abuja :

- Trésors humains vivants : vecteurs de paix, de stabilité et de développement au Nigéria, 2010-2011

### **31. Nouvelle Zélande**

Manukau Arts, Conseil municipal de Manukau:

- Forum "Curating Pacific Arts": plateforme pour le dialogue dans le monde des arts visuels du Pacifique, qui aura lieu pendant la Journée mondiale des Nations Unies de la diversité culturelle pour le dialogue et le développement (21 mai 2010)

BongConnection (Bengali Association):

- Célébration du 150<sup>ème</sup> Anniversaire de Tagore: performances musicales et de danse, discours et hommage. (15 mai 2010)

### **32. Oman**

Commission nationale d'Oman pour l'UNESCO :

- Rapprocher les cultures, voyages d'étudiants de pays arabes et européens
- Forum annuel des jeunes de Mascate rassemblant des étudiants omanais et de tous les pays
- Concours artistique ouvert aux étudiants et artistes omanais
- Activités, concours, conférences, expositions destinés aux étudiants omanais du SEA
- Atelier sous-régional sur le patrimoine immatériel, accompagné de soirées culturelles et de compétitions sportives

### **33. Pakistan**

Département de l'archéologie et des musées, Gouvernement du Pakistan :

- Séminaire national sur le thème « Associer la communauté à la sauvegarde du patrimoine culturel interreligieux du Pakistan », organisé à l'Institut de recherche et de formation en archéologie du Pakistan, Lahore (Septembre 2010)

### **34. Philippines**

Commission nationale des Philippines pour l'UNESCO :

- Promotion de la paix par l'éducation et le dialogue interconfessionnels à l'Université Ateneo de Zamboanga (mars – juillet 2010)

- Promotion de la culture pour la paix par l'éducation artistique et musicale dans une communauté urbaine marginalisée des Philippines
- Festival culturel des traditions et de l'artisanat, avec la participation de femmes et de jeunes
- Activités relatives au dialogue interculturel menées avec les communautés autochtones du Nord des Philippines

Gouvernement des Philippines :

- Réunion ministérielle spéciale du Mouvement des non-alignés sur le dialogue interreligieux et la coopération pour la paix et le développement (16 – 18 mars, Manille, Philippines, Gouvernement des Philippines)

### **35. Pologne**

Association Villa Decius (Cracovie) :

- 7<sup>e</sup> édition du Prix Sergio Vieira de Mello (avril-octobre 2010)

Centre international culturel (ICC) à Cracovie :

- 2<sup>e</sup> partie du Séminaire « Le patrimoine commun des régions frontalières orientales » (août 2010)
- «À la recherche du Commonwealth perdu. Une Pologne monoculturelle ou multiculturelle ?» (septembre 2009 – avril 2010)
- Programme de formation « Interprétation et gestion des sites du patrimoine » destiné aux jeunes professionnels du patrimoine (septembre 2010)

MKI – Club interscolaire d'internautes de Wroclaw, en partenariat avec le réseau de classes Asie-Europe :

- Projet Jeunes diplomates : « Les merveilles culturelles » (octobre 2009 – septembre 2010)

Université de Varsovie :

- Projet «Visages d'Orient : kit éducatif» (juillet 2009 – janvier 2010)

Musée Sztuki :

- Projet « ms4 » (avril – juin 2010)

Institut historique juif Emanuel Ringelblum :

- Impressions ethniques 2010 – Festival des minorités nationales de Pologne (janvier – décembre 2010)

Musée du château de Marlboro, Pologne :

- 20<sup>e</sup> assemblée générale de l'Association des châteaux et des musées de la mer Baltique (26 – 31 mai 2010)
- «Grunwald-Tannenberg-Zalgiris 1410-2010 : Histoire – tradition – politique» (20 – 24 septembre 2010)

Musée national d'Auschwitz-Birkenau :

- Conservation des collections d'archives de l'Institut d'hygiène SS

Musée national de Cracovie :

- Exposition : «Judaïsme – savoir, c'est comprendre» (janvier – décembre 2010)
- Exposition : «Okimono – entre l'Orient et l'Occident» (juin – septembre 2010)

Musée polonais de la marine :

- «Navires historiques de la Baltique», protection du patrimoine flottant européen (octobre 2009 – octobre 2010)
- «Quatre pays, quatre histoires, quatre angles de vue», exposition dans le cadre du projet SeaSide
- Exposition virtuelle sur le thème «À la découverte des épaves médiévales», archéologie marine en Norvège et en Pologne
- «Le turbot qui apprit la tolérance aux habitants de Dantzig»

Musée national de Szczecin :

- «Peintures modernes et contemporaines de la collection du docteur Erich Marx» (septembre – novembre 2010)
- «Inventer la réalité : art contemporain estonien» (décembre 2010 – février 2011)
- «Adapter la modernité : les classiques des modernistes estoniens de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle» (décembre 2010 – février 2011)

### **36. Portugal**

Bureau de planification, stratégie et affaires internationales du Ministère de la Culture du Portugal :

- Réunion biannuelle de la communauté des pays lusophones: un Forum multilatéral pour renforcer l'amitié mutuelle parmi ses membres : Angola, Brésil, Cap Vert, Guinée Bissau, Mozambique, Portugal, Sao Tome et Principe et Timor Est (18 Juin 2010)

### **37. République Arabe Syrienne**

Ministère de l'éducation et la Commission nationale syrienne pour l'UNESCO :

- Organisation d'une journée mondiale de dialogue et communication interculturels (Damas ou Alep).

### **38. République Démocratique du Congo**

Ministère de la culture et des arts :

- Campagne nationale de sensibilisation pour la promotion et le respect de la diversité culturelle

### **39. République de Corée**

Commission nationale coréenne pour l'UNESCO, en coopération avec l'Académie d'études coréennes :

- Forum mondial sur la civilisation et la paix de 2010 (juin 2010)

#### **40. République Islamique d'Iran**

- Table-ronde et soirée culturelle : "Le rôle de Nowrouz dans le rapprochement des cultures". Un orchestre symphonique iranien composé de plus de 50 artistes ainsi que d'un chanteur de grande qualité joueront sur scène en récitant les poèmes de Ferdowsi, dont le millénaire de la fin de composition de son œuvre principale, Shahnameh (Livre des Rois) est célébré en 2010 avec l'association de l'UNESCO. (31 mars 2010, Délégation Permanente de la République Islamique d'Iran)

#### **41. République tchèque**

Galerie Klatovy

- Exposition : «Start Point – Présentation des meilleurs travaux de fin d'étude d'élèves d'écoles des beaux-arts» (août – septembre 2010)
- XX<sup>e</sup> Festival des écrivains de Prague (Fondation du festival des écrivains, octobre 2009 – juin 2010)

Institut de l'art – Institut du théâtre :

- Quadriennale de Prague de la scénographie et de l'espace théâtral (juin 2009 – mai 2012)

Musée silésien :

- Exposition sur le thème «La ville d'Opava–culture et histoire» (mars-novembre 2010)

Le Monde du Livre, SARL, Société de l'Union des libraires et des éditeurs :

- Salon international du livre et de la littérature – Le Monde du Livre, Prague 2010 (13 – 16 mai 2010)

Mémorial de Lidice :

- 38<sup>e</sup> édition de l'Exposition internationale de travaux d'art plastique réalisés par des d'enfants, Lidice 2010 (mai - octobre 2010)

Centre national d'information et de conseil pour la culture :

- 80<sup>e</sup> édition du Festival Jiraskuv Hronov (Festival de théâtre amateur dans les différents genres avec une participation internationale) – (juillet - août 2010)

Institut national de la culture populaire :

- Festival folklorique international «Straznice 2010» (24 – 27 juillet 2010)

Association de dessin de Plzen :

- 7<sup>e</sup> Biennale internationale de dessin de Plzen (6 octobre - novembre 2010)

Galerie Morave de Brno (en coopération avec le Ministère de la culture de la République tchèque) :

- 24<sup>e</sup> Biennale internationale de design graphique – L'affiche, les arts visuels et le graphisme publicitaire (juin - octobre 2010).

#### **42. Roumanie**

Conseil régional de Covasna :

- Projet « Route du savoir » (mars-décembre 2010)

Maison de la culture – Sulina :

- Festival des minorités nationales « Delta Fêtes » (avril - octobre 2010)

Association Romanes :

- Festival national « Violon de Targoviste (mai – décembre 2010)

#### **43. Royaume d'Arabie Saoudite**

- Organisation d'un forum public pour la culture, le dialogue et la civilisation
- Table – ronde : « Rôle de la société civile dans le rapprochement des cultures » (15 mars 2010, siège de l'UNESCO à Paris)
- "Programme pour le dialogue des civilisations » de l'Ambassadeur Safer ; « Ateliers interactifs pour la jeunesse saoudienne et la jeunesse de cultures différentes »
- La cérémonie du "Custodian of the Two Holy Mosques Abdullah Bin Abdulaziz International Award For Translation" le 11 mai 2010
- La diffusion de plusieurs livrets « en différentes langues » véhiculant l'importance du dialogue des civilisations et du rapprochement des cultures
- Le programme "Josoor" (Ponts) de la communication entre les cultures "gamme d'indexes et de bandes dessinées ciblant les enfants, les jeunes et les éducateurs » pour la promotion des concepts du respect des cultures et des religions dans le contexte de l'initiative du Custodian of the Two Holy Mosques pour le dialogue interreligieux
- Le Festival culturel annuel "Jenadriyah Heritage" Mars 2010
- Exposition au Musée du Louvre à Paris, concernant le patrimoine en Arabie Saoudite, juillet 2010
- Concours "Recherche et phrases" dans le concept du dialogue et du rapprochement
- Concours international artistique "Les arts plastiques, un langage humain international"
- Organisation d'un forum sur les résultats des conférences sur le dialogue entre les civilisations tenues à la Mecque, Madrid, Vienne, Genève et au Japon ainsi qu'un événement culturel organisée par le Ministère de la culture et de l'information en juin 2010
- Inauguration de la « Base d'information électronique internationale » pour les centres et les institutions locales, régionales et internationales concernées par le dialogue des civilisations et le dialogue interreligieux

#### **44. Sénégal**

Commission nationale sénégalaise pour l'UNESCO :

- Projet « Les mouvements associatifs de jeunesse et la promotion du dialogue interculturel en Afrique » (mars-avril 2010).

#### **45. Serbie**

Ministère de la culture :

- Diverses activités relatives au dialogue interculturel et interreligieux, la compréhension et la coopération pour la paix consacrées à l'Année 2010
- Projet de recensement et de promotion des projets et processus relatifs au dialogue interculturel (en cours)

#### **46. Soudan**

- Forum culturel du Soudan au Siège de l'UNESCO et à Khartoum (2010)

#### **47. Suisse**

Commission Suisse pour l'UNESCO :

- Lugano IV « Les Commission nationales pour l'UNESCO : le renforcement de nos relations en considération de l'Année internationale du rapprochement des cultures » (3-5 mars, Lugano, Suisse)
- 12<sup>ème</sup> Edition du Festival « Filmar en América latina » : une centaine de films de fiction, documentaires et court-métrages pour découvrir les richesses culturelles et la diversité de la création cinématographique de ce continent, et d'appréhender les situations sociales, économiques et politiques (5 – 21 novembre 2010)

Commission Suisse pour l'UNESCO et Chaman Edition :

- « TRACES - Mémoires musulmanes en cœur de France », un livre de Georges A. Bertrand (décembre 2009)

Commission suisse pour l'UNESCO en partenariat avec OIF, UNESCO, Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, Chaire UNESCO de Bergame :

- Dans le cadre du XIIème colloque interdisciplinaire sur les droits de l'homme, « L'enfant témoin et sujet : Les droits culturels de l'enfant » : analyse de la diversité et universalité des cultures de l'enfance et étude approfondie des droits culturels de l'enfant. (28 avril – 1 mai 2010)

Latenium, Parc et Musée d'Archéologie de Neuchatel

- Projet sur l'Echange interculturel autour du développement de la métallurgie du fer (1 janvier 2010 – 1 janvier 2013)

#### **48. Tadjikistan**

Commission nationale du Tadjikistan pour l'UNESCO, en coopération avec la Fondation internationale culturelle Z. Shahidi :

- Conférence internationale sur le thème « Interculturalité : théorie et pratique. Nouvelles perspectives à l'ère de la mondialisation »

#### **49. Tunisie**

Ministère de la culture et de la sauvegarde du patrimoine :

- Organisation d'une exposition d'instruments musicaux appartenant à différentes cultures
- Organisation de colloques scientifiques appelant à la promotion de la diversité culturelle
- La 23<sup>ème</sup> édition des Journées Cinématographiques de Carthage, octobre/novembre 2010
- La 5<sup>ème</sup> édition des Rencontres internationales du documentaire qui se tiendra à Tunis, avril 2010.
- Le Festival International du film écologique organisé à Kairouan en juin 2010 à l'occasion de la journée mondiale pour l'environnement.
- Le Festival International du court-métrage à Tunis, avril 2010
- Les Rencontres Cinématographiques de Hergla, aout 2010. Il est aussi prévu d'organiser un séminaire de réflexion sur la réalité et les horizons du cinéma à la lumière de l'évolution des moyens de communication modernes.

Le programme de la Chaire Ben Ali pour le Dialogue des Civilisations et des Religions prévoit, entre autres :

- L'organisation de diverses conférences autour de la contribution des peuples du bassin méditerranéen au développement d'une civilisation qui englobe en même temps l'unité et la diversité.
- L'organisation de colloques régionaux et internationaux sur des thèmes mettant en évidence le lien solide entre les peuples et les cultures et dont on citera deux : « La musique et les identités culturelles diverses : la création d'une citoyenneté universelle pour une vision globale » organisé en collaboration avec l'Institut Toda du Japon, et « La méditerranéité », un débat général entre les peuples appartenant géographiquement et culturellement à la Méditerranée.
- Invitation de la Chaire des conseillers et de l'Organisation nationale de la jeunesse lycéenne et des comités culturels et d'autres organisations nationales locales à organiser des manifestations culturelles communes.

Délégation permanente de la Tunisie auprès de l'UNESCO en partenariat avec le Centre Universitaire Méditerranéen:

- Journée d'étude sur le thème "Tolérance, dialogue et diversité culturelle : l'expérience tunisienne" (7 mai 2010)

## **50. Turquie**

Commission nationale turque pour l'UNESCO avec la Commission Nationale Bulgare:

- Cultures traditionnelles et formes musicales vivantes des peuples autochtones vivant sur la frontière entre la Bulgarie et la Turquie (2009-2010)

Commission nationale turque pour l'UNESCO en coopération avec les bureaux UNESCO de Venise et de Moscou:

- Développement du Réseau de réserves de la biosphère dans les régions du SEE et du Caucase (février 2010)

Le Ministère de la culture et du tourisme en coopération avec la Commission nationale turque pour l'UNESCO:

- Le patrimoine culturel immatériel dans les pays du SEE et le développement du dossier d'intégration du "Hidirellez" à la Liste représentative of du patrimoine culturel immatériel de l'humanité (Mai 2010)

Commission nationale turque pour l'UNESCO avec la Commission Nationale de l'ex-République Yougoslave de Macédoine pour l'UNESCO :

- "Sharing the Same Taste": la cuisine traditionnelle commune de la Turquie et de Macédoine (2009)

Le Ministère de la culture et du tourisme en coopération avec la Commission nationale turque pour l'UNESCO et le Ministère des affaires étrangères:

- Sommet regional d'Istanbul des chefs d'État du Sud-est européen des "Cultural Corridors" (Juin 2010)

## **51. Ukraine**

Ministère de la culture et du tourisme de l'Ukraine et Centre du Patrimoine Mondial de l'UNESCO :

- Séminaire international "Le rôle des communautés religieuses dans la gestion des propriétés du Patrimoine mondial" au site du Patrimoine mondial de Kiev (novembre 2010)

Académie nationale pour les managers en culture et art, Centre de développement « Democracy through Culture »:

- Conférence scientifique et pratique internationale "Interculturalism as main strand of modern society-building" (Mai – 31 décembre 2010)
- Recontres médiatiques "From multiculturalism to intercultural dialogue – Speak out against discrimination" (15 avril – 31 mai 2010)

Centre pour l'art contemporain "DAH":

- Festival international d'art contemporain "Gogolfest" (3 – 19 septembre 2010)

ONG "Youth foundation":

- Festival international de Kyiv "Youth" (23 – 31 octobre 2010)

Association of New Music:

- Festival international de l'art moderne "Two Days and Two Nights of New Music" (23 – 25 avril 2010)

Ministère de la culture et du tourisme de l'Ukraine:

- Festival artistique Ukrainien : familles et groupes ethniques de l'Ukraine (25 – 31 octobre 2010)
- Forum Ukrainien des cultures nationales "Ukraine : Artistic Diversity and Dialogue of Cultures" (29 novembre – 5 décembre 2010)

## **52. Uruguay**

- Exposition « Symphonja project » : 12 œuvres, 12 villes, par le maître tapissier uruguayen David Salamanovich (fin 2010, siège de l'UNESCO à Paris)

## **Commission consultative du Plan Arabia**

- Conférence : «L'information mondiale et le rapprochement des cultures» ; «Les villes mondiales et leur rôle dans le rapprochement des cultures» ; «Le rôle de l'architecture arabo-musulmane dans la promotion du dialogue interculturel»
- Expositions : Patrimoine oral et productions culturelles dans le monde arabe ; Arts virtuels de femmes et d'enfants arabes visant à promouvoir leurs droits culturels ; exposition sur le thème du rapprochement des cultures, avec la participation de tous les groupes régionaux ; «Arts des civilisations antiques et leur rôle dans le rapprochement des cultures», photographie (illustrant le développement culturel des pays arabes)
- Autres activités : défilés de mode arabe (mêlant tradition et modernité) ; présentation des métiers d'artisanat traditionnel et populaire du monde arabe ; organisation d'un prix Plan Arabia dans les domaines culturel et artistique (écriture, peinture, photographie..) ; voyages culturels visant à promouvoir différents pays ; bibliothèque itinérante « rapprochement et tolérance », élaboration de méthodes pédagogiques pour les écoles encourageant les principes du rapprochement des cultures et de la tolérance pour la paix

## **Projet de dialogue euro-arabe : une initiative conjointe de commissions nationales des régions européenne et Arabe**

- Réunion de l'Equipe Spéciale pour le Dialogue Euro-Arabe (27 – 28 janvier 2010, QG de l'UNESCO)

## ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES (OIG)

### **Alliance des civilisations (AoC)**

- Troisième forum de l'Alliance des civilisations (Rio de Janeiro, 28 et 29 mai 2010). Dans le cadre du Forum, l'AoC :
  - invite l'UNESCO à organiser une activité à inclure dans le programme du forum et présentant ses acquis relatifs à la promotion du dialogue interculturel
  - appuie l'organisation d'un événement parallèle, comme une rencontre avec des membres de groupes de musiciens, d'expériences musicales ou d'orchestres centrés sur la diversité afin de mener une réflexion sur le pouvoir de rapprochement de la musique et des spectacles musicaux
  - décerne un Prix spécial du rapprochement des cultures à des projets de la société civile visant à promouvoir un rapprochement des cultures
- Plans nationaux pour le dialogue interculturel – les experts à la rencontre des professionnels :
  - «Chambre de compensation de l'éducation sur les religions et les croyances» – réseau en ligne
  - Chaire UNESCO/UNITWIN-Alliance des civilisations pour l'initiation aux médias et le dialogue interculturel – réseau d'universités du monde entier
- Jeunesse :
  - La jeunesse en tant qu'avenir du rapprochement ; événement médiatique sur «La perception par les enfants et les jeunes du rôle de l'éducation dans le rapprochement »
  - Vidéo sur le rapprochement des cultures à l'occasion de la Journée internationale de la jeunesse ; discussion en ligne sur le rapprochement des cultures sur le site Internet de l'Alliance des civilisations dédié aux jeunes
  - Encourager les jeunes partenaires à mettre en œuvre des initiatives dans le cadre de l'Année 2010 et promouvoir leurs travaux grâce au Mouvement mondial de la jeunesse pour l'Alliance des civilisations
- Centre d'échange d'informations sur les migrations et l'intégration
- Médias :
  - Plural +
  - Mécanisme média de réponse rapide conjointe à l'échelle de la région méditerranéenne (projets relatifs aux médias)
- Projets transversaux :

- « Restaurer la confiance, reconstruire les ponts » (réponse médiatique rapide face aux crises interculturelles dans la région euro-méditerranéenne)
- Dialogue Café

#### **Conseil de l'Europe**

- Éducation et échanges interculturels (2010-2014)
- Université Jeunesse et développement (11<sup>e</sup> édition en 2010)
- Programme de coopération jeunesse Afrique-Europe (janvier 2009 – décembre 2010)  
Des réunions régulières de contrôle seront tenues deux fois par an pour organiser les activités du Programme pendant l'année 2010.
- Cités interculturelles : gouvernance et politiques pour communautés diversifiées (en cours, janvier 2008 – décembre 2010)
- Histoire des interactions en Méditerranée et entre la Méditerranée et les autres cultures et régions du monde (en cours, avril 2009 – mars 2012)

#### **Conférence des Ministres de la jeunesse et des sports des États et gouvernements ayant le français en partage (CONFESJES, Sénégal)**

- Rencontre des jeunes (18 à 30 ans) venant de diverses zones géographiques (Afrique du Nord, Afrique de l'Ouest, Afrique centrale, océan Indien) pour célébrer l'Année

#### **Conseil culturel de l'Union pour la Méditerranée**

- Forum du Caire : forum-exposition « Patrimoine culturel et développement économique : Vers un modèle durable de promotion de l'artisanat » (2 – 4 juin 2010, Le Caire, Egypte)

#### **Organisation internationale de la francophonie (OIF)**

- Activité de cartographie des industries culturelles dans les pays francophones, notamment dans les États du Sud

L'OIF, en coopération avec l'ISESCO et l'UNESCO :

- Création d'un Groupe de réflexion et de propositions chargé de revoir la conception intellectuelle et politique de la coopération internationale qui prend en compte les exigences découlant de la nécessité du dialogue des civilisations et de la reconnaissance de la diversité culturelle

L'OIF, en coopération avec l'Organisation des États ibéro-américains, la Communauté des pays de langue portugaise, le Secrétariat général ibéro-américain, l'Union latine et l'ALECSO :

- Diffusion d'une méthode d'intercompréhension des langues latines ;
- Constitution d'une banque de terminologie multilingue ; adoption d'une signalétique multilingue sur les parcours et sites touristiques et culturels des pays membres

#### **Association francophonie-ENS en collaboration avec l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF) et autres partenaires**

- Semaine de la francophonie à l'Ecole Normale Supérieure (15 – 21 mars 2010)

#### **Secrétariat du Commonwealth**

- Diverses activités menées dans le cadre de l'Année internationale du rapprochement des cultures.

#### **Fondation intergouvernementale pour la coopération en matière d'éducation, de science et de culture** (membres : Arménie, Azerbaïdjan, Bélarus, Kazakhstan, Kirghizistan, Ouzbékistan Russie et Tadjikistan) :

- IV<sup>e</sup> Forum des interprètes, écrivains et éditeurs des pays de la CEI et de la Baltique « Traduction : langue et culture »
- V<sup>e</sup> Forum des intellectuels scientifiques et créateurs des États membres de la CEI

#### **Conseil Interreligieux du Commonwealth d'Etats indépendants**

- Forum des leaders religieux (26 – 27 avril 2010, Baku, Azerbaïdjan)

#### **International Delphic Council**

- La célébration des Jeux delphiques – la Grande finale à ITB Berlin 2010 (10 – 14 mars 2010)

#### **L'Institut de la diplomatie culturelle en collaboration avec l'OTAN et le Club Atlantique de Bulgarie**

- Symposium international sur la diplomatie culturelle 2010 : évènement annuel réunissant des personnalités renommées de la politique internationale et du monde académique pour discuter de la relation entre la culture, les relations internationales et la mondialisation à travers un programme de lectures, discussions de panel, débats et activités culturelles (23 – 30 mai 2010, Berlin, Allemagne)

#### **Research Centre for Islamic History, Art and Culture de l'Organisation de la Conférence Islamique**

- Exposition multimédia comprenant une présentation 3D, et un panel pluridisciplinaire, sur le thème "Coexistence culturelle, patrimoine commun" (Juin 2010 – décembre 2011, à Istanbul, Turquie)

#### **TURKSOY (Organisation internationale de la culture turque) avec le patronage de l'UNESCO**

- Journée internationale du Novruz (Nouvel An Asie Centrale) : Concert de Gala donné à l'occasion de la Journée avec la

participation de groupes folkloriques de l'Azerbaïdjan, le Kazakhstan, le Kirghizistan, Moldova, l'Ouzbékistan, le Turkménistan, la Turquie, la Russie, et l'Ukraine (29 mars 2010, au siège de l'UNESCO à Paris)

#### **UNICEF**

- Projet « Chittagong Hill Tracks – Community Based Approach to Integrate Basic Service in Bangladesh »
- Publications « Accelerated Child Survival and Development » : utilisé pour le dialogue avec les autorités traditionnelles des régions centrales et nord du Botswana
- Promotion de l'utilisation du manuel publié par UNICEF et l'Université d'Al Azhar « Children in Islam : Their care, protection and development »
- Dans le cadre du programme « Faith For Life » : initié par le bureau du Kenya avec le Conseil interreligieux du Kenya, une conférence large avec les leaders religieux du Kenya est prévue pour 2010
- Mise en œuvre du programme de communication « To raise awareness of water and sanitation, and nutrition in the native languages of the Miskit, et le Mayangna indigenous people, and in Spanish and Creole » (Bureau de l'UNICEF au Nicaragua)
- Dans le cadre de l'initiative « Peace and Tolerance », un Forum de cinéma Paix et tolérance, exposition d'art/photos, concours de jeunes artistes and Forum de la journée internationale de la tolérance sont prévues pour 2010
- Initiative J8 : évènement annuel pour la jeunesse parallèlement à la réunion G8 pour débattre des questions du G8
- Initiative « Connecting Classrooms » : collaboration sur des sujets d'impact global
- « Child-Friendly Cities » : une initiative globale
- Matériel éducatif « TeachUNICEF », destiné pour aider les éducateurs à faire parvenir à la classe une compréhension globale des besoins d'enfants et de familles partout dans le monde
- « Bag of Tricks » sur le changement climatique : matériels d'animation créatifs pour faire participer les jeunes comme acteurs du changement dans le cadre du Programme des Nations-Unies pour la Convention sur le changement climatique

#### **UN Office in Ukraine, Department of Public Information Associate**

- Concours National de dessin pour enfants «Children of the world, join your hands ! » (20 janvier – 1 juin 2010)

#### **Centre UNESCO du Pays Basque (Espagne)**

- Les peuples indigènes à la conquête de leurs droits: présentation de la publication «Déclaration sur les droits des peuples indigènes.

Vers un monde interculturel et durable". (Madrid et Bilbao,6 – 13 mai 2010)

## **ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES (ONG)**

### **China Folklore Photographic Association**

- Exposition de photos itinérante : « China and its neighbouring countries : the value of cultural and ethnic diversity and dialogue through lenses of international photographers ». L'exposition fera le tour de plusieurs pays de l'Asie. (21 mai 2010 – 30 décembre 2010)

### **Comité de coordination du service volontaire international (CCIVS)**

- Projet « Échange de jeunes volontaires Asie-Europe (AEYVE) » (15 août – 15 septembre 2010)
- Projet « Communication, volontariat et égalité des chances » (2010)
- Projet « SVE au Moyen-Orient – Solidarité dans l'action » (mars 2010-février 2011)
- Projet « Attention accordée à l'égalité entre les sexes dans le travail volontaire » (avril 2010 – mars 2011)
- Projet « Gestion et mise en œuvre d'échanges Europe-Amérique latine (MIEL) » (novembre 2009 – novembre 2010)

### **Conseil international du cinéma et de la télévision (CICT)**

- Projet « Infopoverty : réduire la fracture numérique entre pays du Nord et du Sud »

### **Conseil international de la danse CID UNESCO**

Section d'Istanbul du Conseil international de la danse :

- 25e Congrès mondial sur la recherche chorégraphique sur le thème « La danse comme moyen de rapprochement des cultures » (Istanbul, Turquie, 7 avril 2010 – 11 avril 2010)

Section San Luís du Conseil international de la danse CID UNESCO – Argentine

- Célébration de la Journée internationale de la danse en Argentine (14 – 16 mai 2010)

### **Conseil international des organisations de festivals de folklore et d'arts traditionnels**

- Festival international de Confolens : « Arts et traditions populaires du monde » : 400 artistes des 5 continents rassemblés pour promouvoir la diversité culturelle à travers les spectacles et les arts folkloriques. (9 – 15 août 2010)

### **Conseil de la jeunesse pluriculturelle international (COJEP)**

- Rencontres Orient/Occident : les jeunes, pionniers du dialogue interculturel – rencontre organisée à Cordoue (Espagne) en 2010

### **Conférence mondiale des religions pour la paix**

- Le renforcement du Conseil interreligieux pour la paix en Bosnie-Herzégovine

### **Comité de liaison ONG-UNESCO « Dialogue entre les cultures pour la paix »**

- Colloque «La culture du dialogue et le dialogue des cultures»

### **Fédération Internationale des Traducteurs**

- Centenaire de Jean Genet sur le thème “World Literature-francophonie - Jean Genet and censorship in literary translation”. Sujets principaux: le rôle des langues, la diversité linguistique, le multilinguisme, et la traduction comme facteur important du progrès du dialogue interculturel (19 novembre 2010 – 26 novembre 2010)

### **German Centre of the International Theatre Institute**

- Festival international “Theater der Welt 2010” Théâtre du monde : présentation des oeuvres d’artistes des 5 continents (30 juin 2010 – 17 juillet 2010, Essen et Mülheim, Allemagne)

### **International Music Trust Fund (IMTF)**

- “Music and Peace Ambassadors” : programme d’étude interactif comprenant des séminaires, des ateliers et des concerts explorant les valeurs et pratiques culturelles (spécifiquement, le rôle de la musique dans le contexte de la paix et des droits de l’Homme) et préparant les participants pour leur rôle pendant une année en tant qu’Ambassadeurs de la musique et de la paix (7 – 13 août 2010, au nouveau Centre Dag Hammarskjöld à Oslo, Norvège)

### **Pax Romana ICMICA/MIIC**

- Dialogue interreligieux et interculturel pour la jeunesse au sein de Pax Romana en 2010

### **Organisation Morsmal**

- Projet “L’inclusion via l’éducation multiculturelle et multilinguistique” (30 janvier 2010 – 31 décembre 2010)

### **Association universelle d'espéranto**

- Le projet «L'Orient rencontre l'Occident» (janvier 2010 – décembre 2014)

- Réunion internationale « Convention au Moyen-Orient » (2<sup>e</sup> réunion), Ankara (Turquie), printemps 2010
- Projet «Les droits linguistiques pour tous»
- Forum sur le dialogue entre civilisations (pendant le Congrès mondial d'Espéranto à La Havane en 2010)

## **AUTRES INITIATIVES**

---

### **Associations et Fondations**

---

#### **Association des anciens élèves et diplômés de l'Ecole polytechnique**

- 119<sup>ème</sup> édition du Bal de l'X à Opéra Garnier, Paris, France (9 avril 2010)

#### **Association Carrefour des Arts en collaboration avec le Centre pour l'UNESCO de Troyes**

- Exposition « Artistes du monde, vecteurs de paix » (20 mars 2010 - 18 avril 2010)

#### **Association Chercheurs d'Autres**

- Projet "Le Triangle des cultures" : renforcement des liens anciens culturels entre les populations de St Louis-du-Sénégal, de la Guyane française et de la région du Midi-Pyrénées (Sud-ouest de la France) à travers la création d'une plateforme d'échange virtuelle (Juin 2010 – juillet 2011)

#### **Association culturelle et civique Lukum Taka**

- Opéra africain "Barrana" (30 juin 2010, Barcelone, Espagne)

#### **Association culturelle Nova Acropolis, Barcelone, Espagne**

- Projet « Cultura activa por los valores universales » ("Culture active pour les valeurs universelles", 15 janvier 2010 – 29 décembre 2010)

#### **Association Micmaac en coopération avec Université Toulouse 1 Capitole**

- Dans le cadre de l'exposition « Bolivie : espoirs et quotidien », une rencontre-débat (La Bolivie (au-delà) des clichés : comprendre le regard contemporain sur l'« indianité »), la projection d'un documentaire et une lecture de poésie bolivienne dans le cadre de la journée internationale de la poésie (8 mars 2010 – 3 juillet 2010, Toulouse, France)

#### **Association « Osmose, développement et cultures »**

- Festival pluridisciplinaire SUN ART : la création contemporaine africaine en Provence (Lourmarin, France, 14 – 18 juillet 2010, Association Osmose, développement et cultures)

#### **Association Partageons nos Cultures et Connaissances**

- Echange culturel franco-togolais « Les beaux jours de la solidarité franco-togolaise » (25 mai 2010 – 25 juin 2010, Bretagne, France)

#### **Association Tourisme autrement**

- Rencontres du tourisme durable : Salon du tourisme durable, éthique et équitable, des rencontres avec des écrivains voyageurs, un festival du film de voyages (1 – 18 octobre 2010, Bruxelles - Namur)

#### **Association Russo-européenne de coopération internationale**

- Projet international culturel et éducatif « Les enfants sont la mission du monde » (4 – 9 mai 2010 en Autriche, Russie, Slovaquie, en partenariat avec le Children charitable fund "ART Festival - Rosa Vetrov")
- La culture musicale dans le dialogue interculturel - le projet « Jeunes lauréats de la musique » : participants de 25 nations (au cours de 2010, avec le soutien financier du Conseil de la ville de Vienne)

#### **Association SAABU**

- Nuit des contes sonrhaï (1 janvier 2010 – 31 décembre 2011, Association SAABU, France)

#### **Art Child**

- Centre culturel international "Art Child": Exposition itinérante de 148 fresques créées par les enfants (1 janvier 2010 – 1 septembre 2016)

#### **Atelier Tutti Frutti**

- Edition d'une collection de livres bilingues pour enfants européens originaires des pays arabes (Janvier – décembre 2010, France)

#### **Bustan L'Shalom**

- Projet « Centre de la communauté verte » (mai 2009 – janvier 2010, Désert du Néguev, Israël)

#### **Centre d'information, de recherche et développement pour les originaires d'Outre-Mer (CIFORDOM)**

- Dans le cadre de l'édition 2010 du Prix littéraire « FETKANN ! Mémoire des pays du Sud, Mémoire de l'Humanité »,

organisation d'un colloque sur « Dialogue des mémoires » (date à fixer)

#### **Centro Bartolomé de Las Casas**

- Projet “Acercando miradas/Exchanging glances” : un livre d'art et de photographies sur la culture andine dans le monde (juin 2010 – décembre 2010, Pérou)

#### **Christian Cultural Centre**

- Conférence sur le thème “Christian and Islamic Cultural Heritage in the Balkans” (10 juin 2010 – 20 décembre 2010, Belgrade, Serbie)

#### **Concertation des Centres culturels bruxellois asbl**

- Le Festival « Pâques en musiques » (pour les jeunes) (2 avril 2010)

#### **Culturelink - Network of Networks for Research and Cooperation in Cultural Development**

- Les réseaux comme impetus pour le rapprochement des cultures : un projet commun de sept réseaux d'Europe, d'Afrique, d'Amérique Latine et d'Asie (15 mai 2010 – 15 mai 2011)

#### **DeDeus, Inc.**

- 1<sup>ère</sup> Edition «Global Conference of Black Nationalities » : promotion d'un dialogue sur la Diaspora africaine (Osogbo, Etat d'Osun, Nigeria, 23 – 27 août 2010)

#### **Fermata Arts Foundation**

- Plusieurs activités dans le cadre du projet « Construisons un toit au-dessus du monde » (septembre 2008 – mars 2011)

#### **Fondation pour l'Interculturel et la Paix (FIP) en collaboration avec l'Institut de l'éducation de Maurice**

- Projet d'éducation interculturelle « Tous parents, tous différents » : organisation d'une exposition itinérante de 10 pancartes géantes dans des écoles primaires et d'un atelier (Maurice, avril 2010 – avril 2012)

#### **Fondation Auroville**

- Concert orchestre Amadeus/Petit chanteurs de New Creation India (15 mai – 2 juin 2010)

#### **Fundación Sophia, Espagne**

- Conférence “The East and the West” (5 mars 2010)

### **Humanité nouvelle (Rome, Italie)**

- Projet «Cityfest»

### **Projet pour les peuples autochtones**

- Projet linguistique – dans le cadre du Mouvement international de l'Espéranto

### **UNESCO Initiatives Centre à Wroclaw, Pologne**

- « Kulturowe Eksploracje » Explorations culturelles: concours de reportages photo pour amateurs et exposition des meilleurs reportages (Pologne, 15 mars 2010 – 30 juin 2010)

---

## **Performances artistiques, festivals, expositions et media**

---

### **Arts Agenda**

- Chorale « Perpetual Light : Requiem for an Unscorched Earth » : performance sur des sites nucléaires déclassés (Septembre 2010 – 2012)

### **Border Crossings**

- Pièce de théâtre “Orientations Trilogy”, abordant les questions de genre dans les cultures occidentales et asiatiques à travers une large gamme de formes artistiques, traditionnelles comme contemporaines (6 septembre – 28 novembre 2010, Royaume-Uni)

### **Cinquième Étage Productions**

- Diffusion en septembre 2010 par Canal + du film « Le film des terres imaginées », adapté d'un livre publié au Seuil en 2009 (Le livre des terres imaginées de Guillaume Duprat) et montrant comment différentes cultures, à différentes époques, ont imaginé la terre.

### **CULTURE&CULTURES**

- Festival cinématographique international interculturel « CULTURE&CULTURES » (1 – 10 octobre 2010)

### **Demofest Ltd.**

- “Demofest” Festival de musique consacré à la promotion de jeunes groupes de musiques demo provenant de pays Ex-Yougoslvaes (Slovénie, Croatie, Bosnie-Herzégovine, Serbie, Monténégro, Ex-République Yougoslave de Macédonie) et performances de groupes de musique et d'individus connus du monde entier (21 – 24 juillet 2010)

### **Drum Café en collaboration avec les musées nationaux du Kenya**

- Festival/ conférence de paix 2010 du Drum Café (18 – 25 septembre 2010)

**El Ojo Cojo en partenariat avec la municipalité de Madrid et le Ministère de la culture espagnol**

- Festival cinématographique international El Ojo Cojo : dédié à l'intégration culturelle (8 – 17 octobre 2010, Madrid Espagne)

**Entreprise culturelle Mithogenia Unipessoal, Ida**

- Exposition "The Voyage" à l'Expo mondiale de Shanghai 2010 (1 mai 2010 – 31 octobre 2010)

**Europe Future Fashion en coopération avec l'Alliance Française de Split et l'Institut Français de Zagreb**

- "Europe Future Fashion Split 2010": évènement de mode en Europe du Sud-est (4 juin 2010 – 6 juin 2010, Split, Croatie)

**Fédération européenne des solidarités de proximité**

- « Fête des voisins » : rendez-vous citoyen majeur célébré par 9 millions de personnes dans 30 pays différents pour construire ensemble une société fondée sur les valeurs communes. (28 mai 10)

**Flamenco Futuro S.L.**

- "Flamenco Hoy" de Carlos Saura : l'art au delà des frontières, qui émerge de manière égale des cultures Arabes, Latines et Africaines (janvier 2010 - janvier 2014)

**« Four Winds » en collaboration avec la Ville d'Ornans et d'autres partenaires**

- Festival amérindien « Danse avec la Loue » 2<sup>ème</sup> édition Pow Wow 2010 (25 juin 2010 – 27 juin 2010, Ornans, France)

**La Finca Del Arte, Tenerife, Espagne**

- Projet musical "Fusion" : une meilleure compréhension des cultures d'est et d'ouest

**Le Centre Dumas-Pouchkine, le Collectif Toussaint l'Ouverture, la Maison de l'Afrique à Toulouse et la Municipalité de la Fère**

- Hommage à Hanibal et à son aïeul le poète russe Pouchkine (Commune de l'Aisne, 4 – 5 septembre 2010)

**Movimiento Theatre en coopération avec la Region Nord-Pas de Calais, la Commune de l'Artois et la ville de Béthune (France)**

- Projet collectif "L'art, le paysage, les hommes" (1 juin 2010- 31 décembre 2011)

**Music Theatre International (MTI, Italie)**

- Projet artistique et chorégraphique urbain «De Rerum Natura»

### **Orchestre de l'Association Symphonique de Paris avec les Chœurs de Lux Perpetua et l'Eglise américaine de Paris**

- Performance de l'œuvre "The Armed Man - A Mass for Peace" de Karl Jenkins à l'Eglise américaine de Paris: seront inclus les éléments traditionnels de la messe chrétienne, l'appel à la prière musulman, et la prière juive « Save me from Bloody Men » (26 mars 2010)

### **Prairie Art Gallery, Canada**

- Exposition « HERS » : portraits de femmes culturellement diverses ayant eu un impact significatif sur la culture canadienne (1 avril – 17 mai 2010)
- Exposition « Wisdom of the Ages » : portraits de citoyens retraités (2 avril – 17 mai 2010)

### **Respect Magazine – No Ghetto**

- Projet «Manifeste du respect pour un monde multiculturel »

### **Santa Fe International Folk Art Market, Inc. en coopération avec la Division des expressions culturelles et des industries créatives de l'UNESCO, le Département des affaires culturelles de New Mexico, et le Museum of International Folk Art**

- Santa Fe International Folk Art Market : 175 artistes participants provenant de 53 pays et plus de 20 000 visiteurs (4 – 12 juillet 2010)

### **Society for the Performing Arts in Nigeria (SPAN)**

- Tournée en danse « Corridor to Power » : la danse comme outil de réorientation et d'éducation, chorégraphie par Offiong Edet Anthony, ancien boursier DanseWEB UNESCO 2005 basé à Lagos au Nigéria (Avril/mai 2010 – août/septembre 2010, Nigéria et Afrique de l'Ouest)

### **Theatre Fountainhead® Tanz (Berlin)**

- 24ème édition du «Black International Cinema Berlin» sur le thème "Changement de teint – Diplomatie internationale et interculturelle" (7 – 10 Mai 2010)

### **Vues d'Afrique en collaboration avec la Ville de Montréal**

- Festival de cinéma PanAfrica International - Matinées ciné-jeunesse : projection de films et documentaires adaptés à un jeune public (8-18 ans) suivies de débats en présence de réalisateurs invités pour l'occasion (16 – 23 avril 2010)
- Soirée culturelle haïtienne dans le cadre du 26e festival de cinéma PanAfrica international en collaboration avec de nombreux artistes haïtiens (25 février 2010)

### **Winsoft Productions**

- Concours Winsoft de typographie Arabe pour 2010

### **World Harmony Run**

- Lancement de l'évènement mondial "World Harmony Run" : un relais mondial qui s'efforce de renforcer la fraternité, la compréhension et l'unité entre les peuples et les nations. (12 avril 2010, New York)

---

## **Universités, Centres et Instituts de Recherche**

---

### **Académie d'Etat de Cultures des Arts et des Technologies Sociales de Tyumen (Russie)**

- Conférence scientifique sur les communications interculturelles et l'idéologie du Peace-building » (21 mai 2010)

### **Chaire de recherche de l'Université Sherbrooke au Canada sur l'intervention éducative [CRCIE]**

- Journées internationales d'étude sur les pratiques des enseignants face à l'exigence de la réussite : un croisement international de regards sociologiques et anthropologiques (21 – 23 avril 2010)

### **Cité internationale universitaire de Paris**

- Exposition « Photosynthèse - La vie à la Cité internationale » (8 avril 2010 – 6 juin 2010, Paris, France)
- Table ronde « Présent et futur du modèle de la Cité internationale » (20 mai 2010, Paris, France)

### **École supérieure de commerce de Varsovie**

- Projet « Many Cultures, One Passion » : participation d'un groupe d'étudiants du "Folk Dance and Song Ensemble" de l'École supérieure de commerce de Varsovie dans un festival international « Folk Festival of Azores » et ateliers à Angra do Heroismo à Azores (7-14 août 2010, Folk Dance and Song Ensemble)

### **GRIHEE : Groupe de Recherches Interuniversitaires en Harmonisation Européenne de l'Éducation**

- Projet pour le développement des compétences interculturelles « Art et interculturalité » (8 janvier 2010 – 8 janvier 2011, République de Moldavie)

### **Institut Français de Madrid, en partenariat avec la Région Aquitaine**

- Projet d'ouverture du site "Vivre en Aquitaine" : destiné à des apprenants de français langue étrangère (avril 2010)

### **Institut des Stratégies de Développement Culturel en collaboration avec le Sénat et le groupe interparlementaire d'amitié France-Arabie Saoudite-Pays du Golfe**

- Colloque « Regards sur la société saoudienne » (11 mars 2010, Palais du Luxembourg, Paris)

### **Université de Grenade, Espagne**

- Ecole Azarquiel d'Astronomie : un pont entre l'est et l'ouest pour des étudiants de pays arabes et du Moyen-orient et de pays de l'UE. Elle sera dédiée à la promotion de l'échange culturel, et de l'enseignement avancé en astronomie, en vue d'encourager de futures activités de recherche (4 juillet 2010 – 11 juillet 2010)

### **Université Georgienne-Ukrainienne Davit Guramishvili**

- Projet « For Cross-cultural Relationship » : plusieurs activités organisées par l'Université centrée sur la culture et l'histoire de la Géorgie à la lumière du rapprochement des cultures (4 avril 2010 – 16 octobre 2010)

### **Université Libre Internationale de Moldova**

- Publication d'un ouvrage collectif sur le thème « Parcours interculturels. Etre et devenir » (Octobre 2009 – octobre 2010)

### **Université Perspectiva, Moldavie**

- Journée d'études interuniversitaires avec participation internationale (25 mars 2010, Département Relations Internationales)
- Projet « Pays et cultures: connaître et se faire connaître » (1 mars 2010 – 20 décembre 2010, Département Tourisme)

### **Université Polytechnique de Valence**

- Projet " Structural Art in New York " : études (11 janvier 2010 – 10 avril 2010, Espagne)

---

## **Villes, Municipalités et Communes**

---

### **Commune de la Terrasse**

- Projet "Diversité, diverse cite" : création de plateformes et d'espaces d'échange et des événements locaux orientés vers la découverte de la diversité culturelle et interculturelle locale (janvier – décembre 2010)

### **Festival de musique du Haut-Jura en collaboration avec le Conseil général du Jura et la Ville de Salins-Les-Bains**

- Dans le cadre de la 25<sup>ème</sup> édition du Festival de musique du Haut Jura, concert par Jordi Savall et Montserrat Figueras

intitulé « Ludi Musici » sur le thème de la musique en Europe – XVIème et XVIIème siècles (19 juin 2010)

#### **Fondation “Coexistence Award” – Cité autonome de Ceuta**

- 12<sup>ème</sup> Edition du Prix de coexistence de la cité autonome de Ceuta

#### **Municipalité de San Juan en collaboration avec le gouvernement de Puerto Rico**

- Ferinart San Juan 2010 : promotion de produits artisanaux, ateliers, et conférences (30 avril 2010 – 9 mai 2010)

#### **Service culturel de Champigny sur Marne en coopération avec des Associations locales**

- Projet « Troquons pour être heureux : un défilé de haute culture » : un défilé spectacle de costumes créés, réalisés et présentés par des habitants de Champigny sur Marne, issus de différentes cultures (automne 2010)

#### **Ville de Valence (France) en collaboration avec l’Institut du Monde Arabe**

- Exposition "Qantara : Patrimoine méditerranéen : Traversées d'Orient et d'Occident" (1 septembre 2010 – 30 octobre 2010, à Valence, Région Rhône-Alpes et dans les villes jumelles de Valence : Batroun au Liban et Hammamet en Tunisie)

#### **Ville de Verviers, France**

- Dans le cadre du Projet « Aux Arts » à Verviers : installation d’une sculpture interactive favorisant la paix entre israéliens et palestiniens, et autres activités diverses (table-rondes, ateliers, etc.) (22 avril 2010 – 18 décembre 2010)

## **CHAIRES UNESCO ET INSTITUTS DE CATEGORIE 2**

- Réseau UNITWIN sur le dialogue interreligieux pour une compréhension interculturelle : Développement des traditions spirituelles et de la culture contemporaine dans le cadre du réseau UNITWIN sur le dialogue interreligieux pour une compréhension interculturelle (été 2010 – automne 2011)
- Chaire UNESCO sur les études transculturelles, le dialogue interreligieux et la paix, Oregon (États-Unis) : évaluation des activités interconfessionnelles et multiconfessionnelles locales autour du monde

- Chaire UNESCO en étude comparative des traditions spirituelles, de leurs cultures spécifiques et du dialogue interreligieux à l'antenne de Saint-Pétersbourg de l'Institut russe pour la recherche culturelle :
  - Conférence internationale sur les études du christianisme et de l'islam dans le contexte de la culture contemporaine (Saint-Pétersbourg, 23 – 24 octobre 2010)
  - Projet "Christianisme et Islam: nouvelles perspectives pour le dialogue et la compréhension" (1 mars 2010 – 15 décembre 2010) en collaboration avec la chaire UNESCO d'études comparées des religions, de la médiation et du dialogue à l'Université Saint Joseph de Beyrouth, Liban)
  
- Chaire UNESCO « Diversité culturelle et dialogue interculturel pour une culture de la paix », Nicosie (Chypre) : Semaine du dialogue interculturel et interreligieux ; manifestations musicales – Chorale intercommunautaire ; émissions télévisées ; discussions et tables rondes (cultures-religions du monde) ; manifestations des étudiants étrangers sur leurs cultures et traditions diverses ; expositions de peinture ou soirées de culture intercommunautaire
  
- Chaire UNESCO « Mémoire, cultures et interculturalité » à l'Université Catholique de Lyon (France) en association avec l'Ecole supérieure de Traduction et de Relations internationales (ESTRI):
  - La conférence : « Traduction et dialogue interculturel », Lyon, novembre 2010.
  - Projet « Diversité linguistique et ethnique, traduction et dialogue interculturel » (4 février 2010 – 24 novembre 2010)
  
- Chaire transdisciplinaire UNESCO de développement humain et culture de la paix, Florence (Italie) : « Communauté de pratiques sur le dialogue interreligieux et interculturel pour la compréhension internationale » (résultats de la CoPr au sein de rencontres internationales à l'UNESCO ou en d'autres lieux mis à disposition par les participants)
  
- Institut international d'études des civilisations nomades (IISNC), Oulan-Bator (Mongolie) ([www.nomadic.mn](http://www.nomadic.mn))
  - Organisation d'une expédition concernant les problèmes des minorités nationales d'éleveurs de rennes de Mongolie, de Russie et de Chine (printemps 2010)
  - Conférence internationale sur « Le patrimoine et la diversité culturels des nomades » (juillet 2010)

- Université d'été internationale pour les jeunes « Développons le dialogue interculturel ! » (juin – juillet 2010)
- Institut international d'études sur l'Asie centrale (IIEAC), Samarcande (Ouzbékistan) ([www.iicas-unesco.org](http://www.iicas-unesco.org)) : projet « Lecture transversale de la collection Histoire des civilisations d'Asie centrale à travers le prisme du dialogue interculturel » (mars 2010 – décembre 2011)

## UNESCO

(Il est à noter que la plupart des projets soumis par l'UNESCO (par le Siège, les bureaux hors Siège, ainsi que les instituts de catégorie 2 et les Chaires UNESCO) exigent des ressources extrabudgétaires.)

- **Lancement officiel de l'Année internationale du rapprochement des cultures (2010) 18 février 2010 :**
  - **Première réunion du Panel UNESCO de haut niveau sur la paix et le dialogue entre les cultures**
  - **Soirée Gala**
- Réunion tripartite (UNESCO, OIF, ISESCO) pour définir les stratégies communes et les projets pour le lancement de l'Année Internationale 2010 en janvier 2010 (en tant que suite de la conférence de Kairouan, 2-4 juin 2009 organisée par OIF/ISESCO)

## **Secteur de la culture**

- Huitième Sommet régional des chefs d'État du Sud-est européen : sur le thème « La musique comme métaphore du dialogue des cultures » (23 juin 2010, Istanbul, Turquie, Secteur de la culture de l'UNESCO)
- Cérémonie de remise du Prix UNESCO/Sharjah pour la culture arabe et tenue du Forum de dialogues entre la culture arabe et les autres cultures avec la participation des éminents membres du jury international et des lauréats du prix 2009 (février 2010)
- A l'occasion de la Journée internationale de la langue maternelle (22 – 23 février 2010) Symposium international « Traduction et Médiation interculturelle »  
(Thèmes: « Connecter les langues mondiales et locales », « Traduction, compréhension mutuelle et stéréotypes », « Traduction et médiation culturelle »)
- Journée mondiale du livre et du droit d'auteur (23 avril 2010)

### Table-ronde de Prix Nobel de littérature sur le thème du Rapprochement entre les cultures

- Dans le cadre de son parrainage de La Nuit des musées, renouvelé pour la 2e année consécutive, l'UNESCO proposera une programmation autour de ce thème du «rapprochement des cultures» et les musées qui le souhaiteraient sont invités à s'y associer (15 mai 2010)
- Dans le cadre du Festival de la diversité culturelle (21-28 mai 2010) :
  - Une soirée de Gala pour célébrer le Rapprochement des cultures par les arts du spectacle
  - Performance d'une collaboration de danse Afro-américaine/américaine abordant les problématiques de la mémoire, l'histoire, et l'identité contemporaine africaine et de la diaspora africaine (QG)
  - Une exposition de posters sur 2010 : 30 graphiques design du monde entier (CLT)
  - Une exposition de mosaïques créées par des artistes du Caucase, des pays Baltes et de la France au cours de l'atelier « Signes d'identité, signes de diversité » à Riga en novembre 2009, dans le cadre du projet Caucase sur le thème de la créativité en tant que vecteur du dialogue interculturel (21 mai, QG)
- Dans le cadre de la Conférence mondiale sur l'éducation artistique à Séoul : une séance plénière consacrée au Rapprochement des cultures (25 – 28 mai 2010)
- Dans le cadre du 3eme Forum de l'Alliance des civilisations (Brésil, 28 – 29 Mai 2010), l'organisation de:
  - un séminaire sur la citoyenneté interculturelle
  - un séminaire UNESCO pour les jeunes d'Amérique latine autour du dialogue interreligieux : leurs expériences et besoins (Rio)
  - présentation du programme « Vademecum » interculturel financé par les autorités espagnoles
  - autres projets à identifier et développer.
- Programme de bourses pour artistes UNESCO-Aschberg (artistes contribuant au rapprochement des cultures)
- Fonds international pour la promotion de la culture (FIPC) (projets directement liés au rapprochement des cultures)

- Forum de jeunes sur le patrimoine mondial du Sud-Est européen : «Le patrimoine mondial comme facteur de la confiance retrouvée et de la réconciliation» (Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO en coopération avec les Commissions nationales de la Slovénie et de la Croatie) (Automne 2010)
- Projet «Éclairer les interrelations et promouvoir les dialogues : les musées comme espaces civiques pour le développement des compétences interculturelles».
- Dans le cadre de L'Assemblée générale des Etats parties à la Convention du patrimoine mondial : exposition sur le thème du rapprochement des cultures (Secteur de la culture de l'UNESCO) (juin 2010)
- A l'occasion de la journée internationale des peuples indigènes (9 août 2010), événement durant la 9eme session l'instance permanente des Nations Unies sur les questions autochtones (19 – 30 avril) dédié au thème « Développement avec culture et identité » à la lumière de l'article 3 et 23 de la Déclaration des droits des peuples indigènes de l'ONU
- Séminaire international “Le rôle des communautés religieuses dans la gestion des propriétés du Patrimoine mondial” (novembre 2010, Centre du Patrimoine mondial à Kiev, Ukraine)
- Forum de la Société civile précédant la 5<sup>ème</sup> session du Comité pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel sur le thème “Le rôle de la société civile dans le rapprochement des cultures” (Kenya, CLT/ITH)
- Rapport à l'Assemblée générale et événement phare au quartier général des Nations Unies et à New York (décembre 2010)
- Festival des arts du spectacle des enfants d'Asie de l'Est : accent mis sur le rapprochement des cultures pour l'édition 2010 du festival
- Exposition de photographie itinérante:
  - “Le rapprochement des cultures selon des photographes connus”
  - Les sites du patrimoine mondial vu par des photographes de cultures diverses
- 2<sup>nde</sup> édition du forum mondial de l'UNESCO sur les industries culturelles sur “Le livre, la traduction, et la culture digitale comme liens entre les cultures »

- Traduction en arabe et en espagnol et diffusion de deux produits audiovisuels sur «Les emprunts et empreintes interculturels dans le monde méditerranéen» (février 2010)
- Lancement de la base de données sur les bonnes pratiques en matière de promotion du dialogue interculturel (mars 2010)
- Lancement d'un concours pour une série d'affiches consacrées à l'Année 2010 en partenariat avec SDN21. Exposition de posters durant le Festival International de la diversité culturelle, mettant en avant 30 design graphiques venant du monde entier créés pour l'Année internationale du rapprochement des cultures (janvier – mars 2010)
- Dans le cadre du Plan Arabia, conférence, exposition et concerts sur la musique en tant que vecteur du dialogue interculturel, en prenant le cas de la musique arabe (avril 2010)
- Diffusion d'études sur les compétences interculturelles entreprises en 2009 (juillet 2010)
- Création d'un site web interactif et d'un forum virtuel d'échange, de dialogue, et d'expériences, en partenariat avec l'Alliance des civilisations (septembre)
- Traduction (anglais, arabe, espagnol) et diffusion du «Vade-mecum interculturel» : Anthologie scientifique, philosophique, littéraire et artistique de la civilisation arabo-musulmane et son apport au renouveau de la pensée et de la culture occidentales (novembre 2010)
- Exposition photographique « Reconnaître notre patrimoine culturel: un dialogue américain et flamand » (siège de l'UNESCO à Paris, 7 avril 2010 – 26 avril 2010, Section du patrimoine immatériel de l'UNESCO)
- Journée mondiale de la poésie 2010 "Mots de la nature, nature des mots" (22 mars 2010, Siège de l'UNESCO à Paris)
- IIIème Séminaire international sur la diversité linguistique, la globalisation et le développement : ce séminaire représente la continuation d'une série de séminaires initiés par les Nations Unies à New York pour clore l'Année internationale des langues 2008 et en tant que contribution à l'Année internationale du rapprochement des cultures 2010 (Linguamón-House of Languages in partnership with UNESCO and the Bibliotheca Alexandrina, 28 novembre – 1 décembre 2010, Alexandrie, Egypte)

- A l'occasion de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur, Table-ronde « Edition, nouvelles technologies et rapprochement des cultures » (23 avril 2010, Siège de l'UNESCO à Paris)

#### Dialogue interreligieux :

- Inauguration d'une chaire UNESCO sur le dialogue interreligieux à l'Université de Victoria (Wellington) et travail préparatoire pour un atelier sur le dialogue interreligieux dans la région du Pacifique (26 – 29 février 2010, Wellington, Nouvelle-Zélande)
- Dans le cadre du 3eme Forum de l'Alliance des civilisations, l'organisation d'un séminaire UNESCO pour les jeunes d'Amérique latine autour du dialogue interreligieux : leurs expériences et besoins (Rio, 28 – 29 Mai 2010)
- Réunion du réseau des Chaires UNESCO du dialogue interreligieux pour la compréhension mutuelle dédiée à 2010
- Organisation d'un séminaire « Racines religieuses des phobies » (novembre 2010)
- Exposition photographique intitulée « reporters de paix » sur les lieux sacrés incarnant le dialogue interreligieux (décembre 2010)

#### Histoires générales et régionales de l'UNESCO :

- Organisation d'un événement sur les inventions de l'humanité (écriture, papier, imprimerie) et leur rôle dans le rapprochement des peuples
- Lancement du site web restructuré sur l'Histoire générale de l'Afrique, notamment la nouvelle étape sur son utilisation pédagogique (juin 2010)
- Diffusion d'un film sur les Histoires de l'UNESCO en anglais, français et espagnol intitulé : « Les Histoires générales et régionales de l'UNESCO : contribution du dialogue entre les cultures » (mars 2010)
- Production et diffusion du DVD sur l'Histoire des Civilisations de l'Asie centrale en anglais (mars 2010)
- Production et diffusion du DVD sur l'Histoire générale de l'Afrique en anglais et français (septembre 2010)

- Organisation d'un événement autour des moments cruciaux du dialogues (notamment les inventions telles que l'écriture, le papier, l'imprimerie) (octobre 2010)
- Organisation d'une conférence internationale sur les interactions entre l'Afrique et l'Asie, en particulier la Chine (novembre 2010)

#### Projet *La Route de l'esclave* :

- Traduction en différentes langues (portugais, arabe, etc.) et projection du documentaire « Routes de l'esclave : une vision globale » (février 2010)
- Conférence internationale "Histoire, mémoire, et le rapprochement des cultures" (mai 2010)
- Performance d'une collaboration de danse Afro-américaine/américaine abordant les problématiques de la mémoire, l'histoire, et l'identité contemporaine africaine et de la diaspora africaine (mai 2010)
- Organisation d'un séminaire international sur les conséquences psychologiques de l'esclavage (Montréal, Canada, juin 2010)
- Présentation des premiers résultats de "L'Atlas des interactions et de la diaspora africaine" (23 août 2010)
- Conférence internationale : « Ouidah : 15 ans après » en hommage à l'anniversaire du projet *La route de l'esclave* (Ouidah, Bénin, août 2010)

#### **Secteur des sciences exactes et naturelles**

- Conférence internationale sur la diversité culturelle et biologique prévue du 9 au 11 juin 2010 à Montréal dans le cadre de l'Année internationale pour la biodiversité, en tant que contribution à 2010 Année internationale du rapprochement des cultures, et organisation d'une conférence publique et d'un événement social le second jour de la conférence autour du thème de l'Année internationale pour la biodiversité et de l'Année internationale du rapprochement des cultures
- Projet "Réponses culturelles et sociétales aux crises dans la gouvernance de l'eau", en coopération avec le secteur de la culture concernant le thème « L'eau et le patrimoine culturel,

source d'inspiration et de dialogue en Europe et dans la région circum-méditerranéennes (en cours)

- Réunion autour de l'eau et la culture prévue au Chili (fin 2010)
- Dans le cadre des manifestations organisées pour la « Promotion du rapprochement des cultures à travers les Arts et la Musique », un débat sur « Culture, Arts et Musique – Promouvoir le développement durable, la prise de conscience environnementale et la compréhension scientifique » (avec le Bureau de planification stratégique, au siège de l'UNESCO, 29 avril 2010)

### **Secteur de l'éducation**

- Développement du dialogue sur la politique de l'éducation aux droits de l'Homme
- Coordination de la collecte et de la diffusion des recherches scientifiques, des directives et des bonnes pratiques autour de l'Education de qualité pour tous, et essai-pilote de matériels éducationnels innovants
- Inclusion: Atteindre les exclus et intégrer l'égalité des genres dans l'éducation
- Dimensions des droits de l'Homme, de la diversité culturelle et de l'égalité des genres dans l'éducation pour le développement durable
- Renforcement de la coopération interuniversitaire Sud-Sud et Nord-Sud-Sud en soutien de l'Éducation pour tous et des objectifs de développement de l'ONU pour le Millénaire, notamment à travers la création de pôles sous-régionaux d'excellence et d'innovation

### **Secteur de la communication et de l'information**

- Poursuite du développement de la Bibliothèque numérique mondiale
- Initiative «Le pouvoir de la paix». Projet de dialogue transculturel et de compréhension mutuelle (impliquant le Réseau «Le pouvoir de la paix», tribune interactive qui vise à mettre à profit des mécanismes novateurs pour promouvoir la paix par le biais des médias et des TIC, ainsi que le deuxième Forum mondial du Réseau «le pouvoir de la paix»)

- Promotion du rôle du dialogue entre professionnels des médias dans les zones en situation de conflit ouvert ou de post-conflit et promotion des activités de mise en réseau et d'échange
- «Programme international pour le développement de la communication»
- Dans le cadre du « Réseau Le pouvoir de la paix », le secteur organise :
  - L'initiative "PEACE-it-Together" : activités pour la jeunesse visant à apprécier le processus de la paix dans leur pays respectifs, les menaces principales à la paix dans ces pays, et les solutions possibles pour rétablir ou améliorer la paix dans leurs pays.
  - « Atelier de la paix UNESCO pour les jeunes » : un atelier de deux jours constituant un groupe de travail pour les études et la construction de curriculum centré sur la jeunesse et la paix (Université de Rhodes, Afrique du Sud ; Université pour la paix, San José, Costa Rica ; Université Waterloo, Canada)
  - Le projet "Partenariat avec les organisations de jeunesse et de paix et augmentation du site web du « Réseau Le pouvoir de la paix » : la recherche de partenariats et point focal sur l'interactivité
  - La création d'une série de conférences UNESCO sur les thèmes reliés essentiellement à la Paix à travers les perspectives de l'éducation, de la science, de la culture et de la communication.
  - Le soutien aux réseaux tels que [www.aycn.net](http://www.aycn.net), qui représente un réseau global d'étudiants en journalisme et communication et les inciter à organiser un concours international de rédaction d'un essai sur la perception réciproque des jeunes de la culture des autres. L'UNESCO pourrait éventuellement organiser un concours vidéo sur la perception des autres cultures et diffuser ces vidéos sur Internet, voire à travers les médias courants. Ce projet pourrait être sponsorisé par une compagnie médiatique ou de télévision.

## **Secteur des sciences sociales et humaines**

- La civilisation arabo-musulmane à travers un regard philosophique.

Le projet est mis en œuvre conjointement par SHS et ED dans le cadre de la Plateforme intersectorielle « Contribution au dialogue entre les civilisations et les cultures et à une culture de la paix ».

- Nouveaux dialogues philosophiques interrégionaux (à organiser entre l'Afrique et l'Amérique sur le thème « l'Afrique et sa diaspora »)  
Cette activité sera mise en œuvre en coopération avec l'Université Purdue (Etats-Unis). L'idée de ce dialogue en particulier est de créer un réseau de philosophes provenant des deux régions et de provoquer des échanges académiques et de recherche entre universités et institutions de philosophie sur des thèmes d'intérêt commun, comme les migrations, le patrimoine philosophique, la dignité humaine, etc. Cette activité est préparée en étroite collaboration avec l'Université Purdue pour 2011.
- Cérémonie du Prix 2010 UNESCO/Bilbao pour la promotion d'une culture des droits de l'Homme (10 décembre 2010, Bilbao, Espagne)
- Forum mondial sur les droits de l'Homme 2010 (28 juin – 1er juillet 2010, Nantes, France). Le Forum sera consacré à une réflexion sur la crise et ses conséquences pour les droits de l'homme.
- Inauguration internationale du Centre international pour le progrès des droits de l'Homme à Buenos Aires sous les auspices de l'UNESCO (mai/juin 2010, Buenos Aires, Argentine)
- Soutien de la recherche scientifique sur le lien entre diversité culturelle, les initiatives de dialogue interculturel et interreligieux et la cohésion sociale et l'intégration, en particulier concernant leur impact pertinent et leur implication sur le développement de la jeunesse et l'engagement citoyen.
- Révision et réévaluation des politiques affectant la jeunesse, à travers le « Cultural diversity lens » - un outil développé par le Secteur de la culture dans le but d'introduire la diversité culturelle dans les politiques sectorielles
- Soutien des initiatives de jeunes abordant le lien entre la diversité culturelle, les initiatives de dialogue interculturel et interreligieux, et la cohésion sociale et l'intégration

- Réunion de planning des Agences ONU le 18-19 février pour discuter du travail inter agences, notamment l'approche à prendre pour l'Année internationale de la jeunesse: dialogue et compréhension mutuelle commençant le 12 août 2010
- Le programme « Sociétés civiles dans le dialogue : Israël/Palestine »
- Le dialogue philosophique interrégional « Démocratie et justice sociale en Asie et dans la région arabe », organisé par les Bureaux de l'UNESCO à Rabat et à Bangkok
- Le forum d'intellectuels pour la Corne de l'Afrique « Horizon de la Grande Corne »
- Forum permanent de dialogue arabo-africain sur démocratie et droits de l'homme, Le Caire, décembre 2010
- Recherches sur démocratie et culture menées par le Centre international des sciences de l'homme (Institut de catégorie 2) de Byblos (Liban).
- Colloque dans le cadre de la Conférence mondiale de jeunesse (Mexico, 24 – 27 août 2010)
- Exposition itinérante sur les jeux et sports traditionnels  
L'exposition ferait le tour de toutes les régions, notamment l'Afrique, et se terminerait à Durban, Afrique du Sud, lors du Forum mondial sur le sport, l'éducation et la culture, organisé par le COI, en décembre 2010.
- Réalisation d'une conférence avec des hautes personnalités ayant comme thème «le lien entre le Droit de participer à la vie culturelle et le rapprochement des cultures »
- Dialogues interrégionaux Asie – région Arabe sur le thème « Culture de la paix et dignité humaine » (1 janvier 2010 – 31 décembre 2011)
- Coalition des villes contre la discrimination en Asie et dans le Pacifique – villes pour la paix sous le thème « rapprochement des cultures » (1 janvier 2010 – 31 décembre 2011)
- “Unis pour la paix en Asie et dans le Pacifique: renforcement et expansion de la paix et de la sécurité” (1 janvier 2010 – 31 décembre 2011). Le dialogue régional sur la paix et la sécurité en Asie a lieu dans le cadre de la Décennie internationale de la culture de la paix et de l'Année internationale du

rapprochement des cultures. La conférence aura lieu le 21-22 septembre 2010.

## **Département Afrique**

- Répertoire et enseignement (divulgarion) des religions africaines et afro-américaines pour le dialogue des civilisations (juin-décembre 2010).
- L'intégration régionale et sous-régionale comme instrument du rapprochement des cultures
- L'enseignement de l'histoire comme coexistence pacifique des peuples

## **Le Programme méditerranée de l'UNESCO, le Bureau de l'UNESCO au Caire, en partenariat avec la Ligue des Etats Arabes, ISESCO, ALECSO, l'Institut Suédois à Alexandrie et la fondation Anna Lindh, et en coopération avec l'Institut Georg Eckert**

- Production d'un guide « On a Common Path », en cinq langues, pour les auteurs de manuels d'histoire européenne et arabe. Lancement prévu en novembre 2010.

## **Bureau de planification stratégique**

### Division de l'égalité des genres

- Organisation d'une série d'événements, en collaboration avec un grand nombre de partenaires, qui se dérouleront au Siège de l'UNESCO à Paris du **8 au 19 mars 2010** afin de célébrer la Journée internationale de la femme :
  - Table ronde « Beijing + 15 » (8 mars 2010)
  - Table ronde « Femmes et sciences, les défis à relever » (8 mars 2010)
  - Soirée musicale autour d'artistes internationales : performances de Melissa Laveaux, Ghalia Benali et Fatoumata Diawara (8 mars 2010)

- Exposition de sculpture et tableaux « Women's lives – Recto Verso » Ingrid Leddet, France (8 – 19 mars 2010)
- Exposition « Real Beauty » Claudia DeMonte, USA (8 – 19 mars 2010)
- Exposition et rencontre « Living Ancestors » Gabrielle Leroux, Dominica (8 – 19 mars 2010)
- Exposition « Art Kassena : femmes artistes de Tiébélé » Mme Kaïdin-Monique le Houelleur, Côte d'Ivoire (8 – 19 mars 2010)
- Exposition « Femmes : développement durable et paix » Mme Savitri Suwansathit, Thaïlande (8 – 19 mars 2010)
- Exposition « Couleurs et lumières », Mme Watana Noonpackdee Butori, Thaïlande (8 – 19 mars 2010)
- Table ronde « Liberté d'expression et droits des femmes en Afrique » (16 mars 2010, siège de l'UNESCO à Paris)

## **BUREAUX HORS SIEGE DE L'UNESCO**

### **Afrique**

#### **Bureau de l'UNESCO à Kinshasa – Ministères de l'environnement, de la justice et de la culture :**

- Conférence nationale pour l'intégration des peuples autochtones pygmées

#### **Bureau de l'UNESCO à Bujumbura :**

- Rencontre régionale d'échange et de dialogue entre leaders religieux (Rwanda, République démocratique du Congo, Gabon, Congo-Brazzaville et Burundi), avec la participation d'intellectuels et d'humanistes de la société civile de ces cinq pays (mars-août 2010)
- Renforcement et extension des structures locales de paix

#### **Bureau de l'UNESCO à Libreville (en collaboration avec plusieurs partenaires UNESCO) :**

- Concours UNESCO « Indépendances et culture de la paix » ouvert aux jeunes artistes des Académies et Ecoles des Beaux Arts de Brazzaville, Kinshasa, Libreville, Malabo et Sao Tomé et Príncipe (octobre 2010)

Bureau de l'UNESCO à Yaoundé :

- Amélioration de l'accès et la qualité de l'éducation (Secteur de l'éducation)

Bureau de l'UNESCO à Windhoek :

- Evénement en cours de finalisation par le Bureau Windhoek durant la Coupe du monde de Football en Afrique du sud (été 2010)

**États arabes**

Bureau de l'UNESCO à Beyrouth : (en coopération avec la Commission nationale libanaise pour l'éducation, la science et la culture)

- Projet de réconciliation culturelle parmi les étudiants universitaires libanais «Autonomisation des jeunes en matière de droits culturels» (mars 2010 – mars 2012)

**Asie et Pacifique**

Bureau de l'UNESCO à Almaty :

- Festival et présentation de l'album «Peintures des enfants du monde. Asie Centrale», dont la publication est prévue pour 2010 et qui est pleinement dédié à 2010, Année internationale du rapprochement des cultures (Astana, septembre 2010)
- Au cours du premier Forum des ministres sociaux en Asie centrale, une intervention sera faite sur la valeur du dialogue culturel et de l'inclusion sociale en tant qu'éléments cruciaux du développement durable (fin 2010)
- Célébration de la Journée mondiale de la diversité culturelle pour le dialogue et le développement, en partenariat avec l'Assemblée du peuple de la République du Kazakhstan marquant 2010 Année internationale du rapprochement des cultures avec le déroulement d'un concert traditionnel (21 mai 2010)
- Organisation de réunions de demi-journées marquant 2010 Année Internationale du rapprochement des cultures par les Chaires UNESCO pour le dialogue interculturel et interreligieux en Asie Centrale
- Déroulement du prix de l'Excellence pour les programmes d'Artisanat en Asie ouest-centrale en 2010, et tenue de la réunion du jury au Kazakhstan en coopération avec le « Central Asian

Craft Support Association – CACSA » et le Ministère de la culture du Kazakhstan

- Soutien du Réseau culturel des femmes et du site web avec le but de mettre l'accent sur le rôle positif des femmes dans la promotion du dialogue culturel et de la coopération en Asie centrale
- Mise en oeuvre du programme additionnel de l'UNESCO intitulé « Développement durable de l'Education des arts pour promouvoir la diversité des expressions culturelles », avec un accent sur 2010 Année internationale du rapprochement des cultures
- Une édition spéciale de « l'American University of Central Asia's Central Asia Migration Research Network Newsletter » reconnaissant l'Année et contenant une discussion autour des contributions culturelles des migrants aux pays d'accueil
- Présentations du Secteur des sciences sociales et humaines de l'UNESCO-Almaty effectuées à des réunions et séminaires autour de la migration internationale et/ou des droits de l'Homme durant 2010
- Développement du CD contenant des matériels d'éducation et d'apprentissage relatifs à l'Education pour le Développement Durable (EDD) pour les écoles secondaires, projet basé sur les priorités de l'Asie centrale pour le développement durable
- Déroulement du forum d'éducation de l'Asie Centrale, marquant l'année 2010 avec une présentation d'un locuteur clé de l'unité de culture promouvant l'utilisation du Cultural Diversity Lens Toolkit (Dushanbe, à confirmer)
- Mise en oeuvre de l'inventaire sous-régional de l'ISARM des ressources en eaux souterraines transfrontalières marquant l'année 2010 avec une présentation d'un locuteur clé de l'unité de culture promouvant l'utilisation du Cultural Diversity Lens Toolkit

Bureau de l'UNESCO à Bangkok:

- Réunion régionale sur le Patrimoine immatériel partagé dans la région Asie Pacifique

**Amérique latine et Caraïbes**

Bureau de l'UNESCO à Santiago :

- Programme conjoint sur la prévention des conflits et l'instauration de la paix «Renforcement des capacités

nationales en matière de prévention et de gestion des conflits interculturels au Chili» (2009-2011)

- Séminaire «La mise en œuvre de la Convention internationale pour la protection et la promotion de la diversité culturelle en Amérique latine» (mars 2010)

Bureau de l'UNESCO à La Havane :

- Le Portail en ligne de la culture latino-américaine et caraïbe – un numéro dédié à 2010
- Forum des ministres de la culture et des responsables des politiques culturelles en Amérique latine et dans les Caraïbes
- Journal «ORALIDAD» édité et publié par le Bureau régional de l'UNESCO pour la culture
- XVIIème Forum des Ministres de la culture et des Officiers chargés des politiques culturelles en Amérique Latine et dans les Caraïbes in (12-13 avril 2010, Quito, Equateur)

Bureau de l'UNESCO à Brasilia :

- Séminaires « Valeurs inestimables »
- Les projets Annual Gandhi Weeks/Peace Wants Partners/Gandhi Network seront dédiés à l'Année 2010 (2 octobre 2010)

Bureau de l'UNESCO à Kingston :

- Lancement des versions multimédias de l'Histoire générale des Caraïbes

Bureau de l'UNESCO à Mexico :

- Projet « L'eau en tant qu'outil de compréhension mutuelle » (Chiapas (Mexique) avril-octobre 2010)

Bureau de l'UNESCO à Montevideo :

- «La route de l'esclave et les sites et lieux de mémoire dans le Rio de la Plata» (Uruguay et Argentine)
- « Itinéraires culturels du MERCOSUR »
- Distribution de «L'histoire générale de l'Amérique latine» publiée par l'UNESCO

Bureau de l'UNESCO à San José :

- Construction de capacité pour le développement des media et des technologies pour l'information et la communication (ICT) pour le renforcement des communautés marginalisées, avec une attention particulière aux femmes, aux jeunes, et aux groupes autochtones
- Le service public, l'intérêt public et la radiodiffusion alternative (comprenant les media de radiodiffusion communautaires)

comme instruments pour le renforcement de l'accès à l'information, le savoir et la bonne gouvernance

Bureau de l'UNESCO à Quito :

- Etat de l'art sur l'inclusion du développement durable et de la culture de la paix dans l'éducation de base en Bolivie, Colombie, Equateur, et Venezuela
- 6ème Concours littéraire annuel "Book and Rose Day" : à l'occasion de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur, les gagnants seront annoncés (3 février 2010 – 23 avril 2010, Equateur)

**Europe**

Bureau de l'UNESCO à Moscou :

- Projet « Éducation artistique dans les pays de la CEI : renforcer les capacités de création pour le XXI<sup>e</sup> siècle » (janvier – novembre 2010)
- « Promotion des politiques culturelles en faveur du dialogue interculturel dans les pays de la CEI » (novembre 2010)
- Routes culturelles et touristiques pour le rapprochement des cultures dans les pays de la CEI (janvier 2010)